

AVISOS CLASIFICADOS

DEPARTAMENTOS TIENDAS Y OFICINAS

LOCAL AMPLIO CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Local amplio apropiado para cualquier negocio transfiere calle Comercio excelente lugar. Oficina para consultorio-Bufete transfiere calle Comercio.- Oficina instalada transfiere calle Jenaro Sanjinés, ocasión.

ALQUILLO DEPOSITOS Av. 6 de Agosto, frente Cine. Teléfono 23179.

EN ALQUILER Un departamento, Av. Buenos Aires. Tratar Telf. 26729.

HABITACION CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Una habitación amplia, divisible, calle Ingavi anticretico 15.000.- Rosendo Gutiérrez una 3.000.- Tres habitaciones anticretico. Calle Pizarro \$b. 20.000.- Distintas zonas.

VENDO Almacén de Abarrotes acreditado. Plaza San Martín (Miraflores) 2117.

COMERCIAL "LA UNICA" Comercio 926, teléfono 21214. Necesita pequeño departamento anticretico. Sopocachi, da \$b 26.000

ANTICRETICO Doy una pieza a persona sola. Zona San Pedro. Referencias Ayacucho 251. Evaporán.

DOY HABITACION Independiente, alquiler o contrato. Ref. Calle Crespo N° 443.- (Landesta).

OFREZCO Para feridos, alojamiento en Yungas-Irupana, con piscina, con opción a venta. Telefonos: 22149-22435.

ANTICRETICO Alquileres ofrecemos departamentos, habitaciones sueltas, diferentes barrios, cobramos mínima comisión, garantía y seriedad. A su elección nuestras disponibilidades. Av Pando 159, Telf. 10712.

DOY 10.000 Por pequeño departamento o dos habitaciones, en contrato anticretico, para matrimonio sin hijos, preferible zona San Pedro. Referencias. Teléfono 11908.

COMERCIAL "LA UNICA" Comercio 926, teléfono 21214. Alquila habitación amoblada, final Armazén, con derecho baño, teléfono.

ANTICRETICO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticretico dos habitaciones y cocina en 8 millones. Calle General Lanza.-

LOCAL COMERCIAL Céntrico, en oficinas y depósitos, alquiler. México 1485, solamente mañanas.

DEPARTAMENTOS Necesitamos con urgencia cualquier punto ciudad, anticretico o alquiler, también habitaciones - sueltas, tiendas, colocación inmediata, ofrecemos en: Sopocachi N° 340, primer piso, oficina 106, Teléfono 23964.

HABITACION Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticretico una habitación, baño, cocina, Teléfono, amoblada, para persona sola, por 7 millones, calle Miraflores.-

DEPARTAMENTO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticretico departamento, baño, cocina, cinco habitaciones independientes por 40.000. Calle Av. Estrada.

HABITACIONES Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticretico tres habitaciones, cocina, servicio por 9 millones, Calle Bolívar.

HABITACIONES Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticretico dos habitaciones y cocina machimbrada por 13.000 \$b. calle La Cruz

NECESITO CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Casas, departamentos, habitaciones, tiendas, necesito, no cobro comisión, propietarios. Así mismo transito pago impuestos, Fiscasles Derechos Reales, etc.

DEPARTAMENTO EN ANTICRESIS Ofrezco departamento completo - en anticresis, living comedor, dos dormitorios, cocina, despensa, lavanderio, baño, independiente. Calle Crespo esquina Chaco (Sopocachi Alto), Llamar al tel. N° 21297.

TIENDA ABARROTES CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Tienda abarrotes transfiere con tres tiendas Quintanilla Zuazo. alquiler ocasión, excelente lugar comercial.- Tienda transfiere, baño privado Cañada Strangest anticretico 25.000.-

TIENDA CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Tienda instalada transfiere calle Murillo 6.000. ocasión buen lugar Tienda Achachicla 3.000 anticretico.- Tienda Mercado Uruguay 12.000.- Tienda transfiere calle Murillo.

OFREZCO CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Dos habitaciones y dependencias Av. República ofrezco. Una habitación alquiler Juan Granier 130 \$b. Muchas otras distintas zonas.

HABITACIONES CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Dos habitaciones cocina anticretico calle Pisagua 10.00 dos habitaciones calle Isaac Tamayo 25.000.- una habitación anticretico calle Guatemala 3.000.- Local amplio apropiado para depósito o barraza calle Landesta.

DEPARTAMENTO CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Departamentos anticretico ofrezco lado edificio "La Paz" entrega inmediata 50.000 y 20.- Buenos Aires casa junta. Tejada Sorzano casa junta por concluir 30 días, \$b 20.000.-

ALQUILO Departamento amplio independiente, tres dormitorios dependientes, jardín mucho sol colectivos a la puerta. Ref. calle Menéndez y Pelayo 1039, zona Cristo Rey, casa rosada enserrolada verde.

TIENDA-HABITACION Independiente, doy en anticresis o alquiler. Chichas 1246 (Miraflores)

ANTICRETICO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticretico una tienda amplia por 10.000, alquiler 300. Calle Miraflores.

TIENDA Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticretico tienda, transfiere por 16.000. Calle Vicente Ochoa.

TIENDA Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticretico una tienda por 5 millones, calle Plaza Alexander.

HABITACION CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Una habitación amplia baño privado dependencias 20 Octubre 13.000, buen lugar.- Una habitación calle Mariaca 5.000.- Una habitación para oficina o persona sola calle Figueras 10.000. Quintanilla Zuazo 6.000.- Misma zona tres habitaciones independientes 15.000.-

DEPARTAMENTO CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Departamento calle Siles, entrega inmediata (San Pedro) 20.000.- amplio Sol. Calle Luis Crespo anticretico casa junta 15.000 \$b.

PROPIEDADES Y TERRENOS

VENDO Lote en Irupavi. Referencias: Av. Saavedra 1802 Tel. 26194.

TERRENOS Tenemos órdenes de compracualquier sitio ciudad, colocación inmediata, comisión mínima. Ofrecer en: Sopocachi 340, primer piso, oficina 106, Telf. 23964.

VENDO TERRENO CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vendo 2.500 m2. Villa Copacabana, planos aprobados, agua apropiado para indicados 35 c/m. regado.- Alto La Paz Villa Dolores 8.000 m2. c/m 5 \$b., sobre dos avenidas, ocasión. Villa Fátima 1.900 m2 con construcción Villa Pabón 700 m2. c/m 35 \$b. demás zonas.

EN LA FLORIDA Vendo terreno. Referencias: Los Vegetes No. 8 diagonal Tenis "LA PAZ".

VENDO LOTE 240 m2, con construcciones. Calle 1° Mayo 380 zona Callampaya (Gorita de Lima) Referencias: Zolito Flores 1389.

VENDO Terreno lote de 200 m2, inmediaciones Fábrica de Fósforos. Teléfono 20847.

VENDO LOTE 200 m2. calle Paraguay y San Salvador, precio de ocasión. Referencias: San Salvador 1546. Miraflores

EN COCHABAMBA VENDO Fábrica de fideos completamente instalada, capacidad un quintal por hora todo, por \$b 30.000. Camioneta cámpase "GMC" 1951, motor nuevo, \$b. 16.000. Referencias: Cochabamba, teléfono 1283. La Paz, teléfono 21373.

SE VENDE 25 Hectáreas de terreno, en Cochabamba sobre la Avenida Blanco Galindo, especial para viviendas o industria. Referencias: Víctor Eduardo 2301. Telf. 26577.

REPUESTOS EN GENERAL

CAJAS DE CAMBIO VENDO Una caja de cinco velocidades para "FARGO". Una de cuatro velocidades para "FORD", camión o camioneta. Una de tres velocidades para "CHEVROLET" 1 de tres velocidades para "BUICK", 1 de 3 velocidades para "Hudson", un taxi "CHEVROLET", modelo 47, un camión "TOYOTA". Ref. Av. Busch 1994.

RADIOS RADIOLAS PICK UPS

SE VENDE Una hermosa radiola estereofónica "KORTING", de lujo, 8 parlantes, radio de 4 bandas, ensanchadas, banda tropicalizada, también máquina doble de tejer "STRICK-FIX". Referencias: Pasaje Guachalla No. 731, teléfono 24838.

RADIOS COMPRO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro toda clase de radios pago al contado.-

RADIOLA "PHILLIPS" Gran mueble, vende. Telf. 23978

MAQUINAS FOTOGRAFICAS

VENDO PROYECTORA Equipo nuevo completo, tipo profesional al 35 m.m. Referencias: Almirante Grau N° 549, 2° piso (señor Ricardo A. Torrico).

SE VENDE Una máquina fotográfica, una ampliadora, un flash eléctrico. Referencias: Potosí 1050 (altos) Social Foto.

TECNICOS Y SERVICIO DOMESTICO

REPARAMOS RADIOS A domicilio. Teléfono 27149.

REFACCIONES-TECHOS Interiores, pintura vidrios, barnizados. Telf. 28131.

DR. CARLOS DORIA MEDINA G. OTORRINOLARINGOLOGO.- Hacer saber a su distinguida clientela que desde la fecha cambió su consultorio a la Calle Comercio 979, 1er. piso (altos) Lago Di Comol, telf. 11169, donde atenderá todos los días hábiles de hrs. 11-13 y de 14-17.

ARREGLO RADIOS A domicilio. Teléfono 12955.

REFRIGERACION Reparaciones - carga gas - rebobinado. 15 años al servicio de la actividad. Recogemos y entregamos a domicilio. Garantía técnica FLASH Electro Technical Service. Ingavi N° 844 Teléfono 20507.

LIBROS Y REVISTAS SELECCIONES "READER'S DIGEST", colección nueva, completa, sin uso, en venta. Ref: Potosí 953, Notaría "RODAS".

MUEBLES MUEBLES COMPRO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro toda clase de muebles, pago al contado.-

VENDO ROPEROS Comedores, dormitorios, living, facilidades. Almirante Grau 1306.

VENDO LIVING Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende living para oficina cuero, cromado por sólo 550 \$b.

VENDO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende lindo juego de dormitorio, 11 piezas precio de regalo.

MAQUINA Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. vende máquinas de escritorio, otra portátil, precio de ocasión.

BILLAS-BILLARES Vendo, fondo mármol, flamantea Rodríguez 369, interior, altos.

VENDO Escritorio, cómodo, baúl ropero, es tufa. México 1485. Altos.

MUEBLES DE RADIOLA Juan de Vargas 58 (Miraflores), teléfono 23043.

OCASION Vendo living americano. Almirante Grau 330

VENDO JUEGOS DE LIVING Americano y francés, de ocasión, nuevos. Tumusla 492, esquina Isaac Tamayo, interior.

PRESTAMOS DINERO SOCIOS

SEÑORES CAPITALISTAS Comercial "LA UNICA", Comercio 926, teléfono 21214. Necesita dinero 10.000, 30.000, 50.000, 100.000.- para préstamos hipotecarios, prendas, joyas, intereses puntuales, - propietarios no pagan comisión.

VENDO PELUQUERIA Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo peluquería por 15 millones 6 alquiler 500 \$b. Calle Colón.

GRAN OPORTUNIDAD En Santa Cruz en venta restaurante "Siviero" frente a la Catedral casilla 628 tel. 4309.

SEÑOR PROPIETARIO Si desea colocar su departamento o habitaciones sueltas, amuebladas o sin muebles, en contrato anticretico o alquiler le proporcionaremos de inmediato una suma equitativa. Garantía y seriedad. - No paga ninguna comisión informese sin compromiso Av. Pando 159 Telf. 10712.

DINERO Preciamos para buena hipoteca intereses garantizados, absoluta garantía y reserva. Sopocachi 340, primer piso, oficina 106, teléfono 23964.

OTORGAMOS créditos sobre vehículos, intereses legales o para uso particular con garantía de seguro sin intereses. Informese personalmente Av. Pando 159. Telf. 10712.

VENDO CAJA FUERTE Bauls y otros. Teléfono 23179

ALMACEN Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticretico un almacén por 50.000. Calle Plaza Uyuni

VENDO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo lindo horno de panificación, especial para pastelería, industria pequeña precio de ocasión.

PRESTO DINERO CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Prestamos hipotecarios efectivos, diferentes sumas según necesidad, - absoluta reserva.

SECRETARIAS Y EMPLEOS COCINERA Se necesita Linars 1050.

SEÑORITA Buena presencia, desearía oficina publicidad, presentarse de 9 a 12 hrs. Av. 16 de Julio 1639, altos, interior. Imprenta "CAJIAS".

NECESITO Joven para trabajo de oficina. Llamar al telf. 28050.

PROFESORES ACADEMIAS INSTITUTOS

SEÑORA - SEÑORITA No pierda tiempo, aprenda una profesión lucrativa, inscribiéndose hoy mismo en los cursos de alta confitería, pastillaje, fuentes y decorados en general, que está dictando la Sra. Elena de Garafillo, en su domicilio de Pasaje Laja No. 50, entre Av. Armentia, horario para oficinas, de 19 a 22, pida programas. Atienda pedidos de tortas artísticas y finas para todo acontecimiento.

DAMOS CLASES Tejido e máquina. Teléfono 28131.

MASAJES Y terapia física, hidroterapia y naturismo, atención de reumáticos, artríticos, neuróticos, etc, etc. GIMNASIO "YORK". Comercio - Colón, altos, telf. 11351.

ARTICULOS PARA EL HOGAR

DE OCASION Se vende 2 cajas plaza y media y dos catrecitos bebé. Almirante - Grau 448.

VENDO COCINA Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende lindacocina alemana, precio 1.800.-

OCASION Vendo cocina eléctrica 220, radio transistores, máquina de tejer "NEW YORK", máquina de coser y otros ensares. Pasaje Otero de la Vega 175, lado Mercado Negro, San Pedro.

MAQUINA VENDO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende máquina de coser, solo por 600. Ganga.

COCINAS "SIMPLEX", a gas de Kerosene, completamente nuevas, se venden en Calle Otero de la Vega 545 o llamar al Telf. 27115.

VARIOS

CACHORROS "PONTIER" Vendo, Teléfono 26081.

FARMACIAS-DROGUERIAS Vendemos frascos de 10 - 30 - 60 gramos, precio de fábrica, cualquier cantidad. Ref: Landesta 80, Telf. 29917.

COMPRO TANQUES De cobre de cualquier tamaño, de fumigadores o otro uso. Telf. 20261.

ADOBES Vendo a pesos bolivianos 130 el mil. Ref: Telf. 28291.

MACHIMBRADOS Meta de primera y otras especies, maderas aserradas, cortas y largas, de distintas especies y precios, existencias estacionadas, completamente secas. Ventas: Av América 415.

CONSERVE SU CABELLERA No espere calvicie, fricción diariamente con Super Tonic "REINARD"; desaparecerán microorganismos invisibles, caspa, seborrea, comezón, estimula limpieza y crecimiento. No exfoliarse. Almacenes "PATIMA", Sopocachi 372, lado Tránsito 1040.

METALES-TESOROS-TAPADOS Detector para encontrarlos, vende. Plaza Abaros 2463, 12 - 16 p.m.

URGENTE Compro cabina de R-190. Buscar al Sr. Guisbert Av. Uruguay 436.

PEPITAS DE CACAO Compro. Beni Ltda. Plaza Alexander 207.

ADELGACE Con masajeadores eléctricos. Ventas: "GIMNASIO YORK", Comercio - Colón, Teléfono 11351.

TELEFONOS Compro Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro urgente teléfono; particular, comercial, pago al contado.

MAQUINARIA

MAQUINAS COMPRO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro toda clase de máquinas de escribir, coser pago al contado.

VEHICULOS

MERCEDES BENZ 1965 Modelo 220-SE, todo equipado, de lujo, cambios mecánicos, sólo Kms 30.000 recorrido, perfecto estado, se vende. Verlo, horas de oficina, en Avenida 6 de Agosto 2190 esquina Fernando Guachalla. Telefonos 23550 y 24318.

SE VENDE una camioneta Inter. Ref. Alhuatá 1021, Telf. 112849

VENDO COLECTIVO "DODGE" 58 Express, de la línea "LITORAL". Ref: Teléfono 29895, Ilampu 615.

SE ALQUILAN Autos nuevos, con o sin chófer. General Campero 25.

VENDO AUTOMOVIL CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vendo automóvil "De Soto" Mod. 48. Automóvil "Chevrolet" Mod. 54. Camioneta "Chevrolet" Mod. 51.

VENDO Camión "CHEVROLET" 58, excelentes condiciones. Kramer 187.

VENDO OMNIBUS "CHEVROLET" 1951, con carrocería importada. Referencias: Teléfono 23996, Sagárnaga 395, esquina Ilampu.

VENDO COLECTIVO De la Línea Express, marca "FORD", para 50 personas de capacidad, nuevo. Referencias: Potosí-Sopocachi No. 1106, preguntar Sr. Salinas.

VAGONETA "V W" Tipo 1500, por viaje, vende, facilidades de pago. "GERMANY MOTORS". Frente Clínica Ferrovias.

CASAS Y CHALETES Final Yanacocha 60.000 pesos, vende. Plaza Sucre 1478.

CASA VACIA Final Yanacocha 60.000 pesos, vende. Plaza Sucre 1478.

SEÑORES PROPIETARIOS Comercial "LA UNICA", Comercio 926, teléfono 21214. Necesita casas, departamentos, habitaciones, - tiendas, negocios, propietarios no pagan comisión.

PRECISAMOS Pequeña casa en alquiler, cualquier zona de la ciudad. Tel. 22481.

COMERCIAL "LA UNICA" Comercio 926, teléfono 21214. Vendo hermosa casa, dos departamentos amplios, dos patios, calle Chacabuco-Sopocachi, \$b 120.000.-

OCASION Vendo casa especial, para negocio, entrega inmediata. Casito 20

VENDO CASA Inmediaciones parque San Martín. Gral. Prudencio No. 10, teléfono no 10929.

EN COROICO Linda ubicación, vende casa quinta. Referencias: Ayacucho 266, oficina 2.

COMERCIAL "LA UNICA" Comercio 926, teléfono 21214. Ofrece en venta casas: Segunda Costa Rica, un departamento tres dormitorios \$b 95.000, Avenida Chacabuco, dos departamentos, 110.000.- \$b, otra casa nueva, Chacabuco, \$b 55.000.

CASAS Necesitamos permanentemente para compra, cualquier zona ciudad, preferible sin inquilinos, colocación inmediata, ofrezcanos en Sopocachi 340, primer piso oficina 106, Telf. 23964.

VENDO CASA Antigua, cerca Plaza Murillo. Comercio "7 MARES". Último piso oficina uno.

VENDO CASA Tres habitaciones, baño. Villa Pátima. Comercio "7 MARES". Último piso, oficina uno.

NECESITO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Casas, terrenos distintas zonas, antes de vender o comprar consulte nuestras oficinas.

ANTICRETICO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticretico tres casas, departamentos, habitaciones, tiendas, antes de comprar consulte nuestras oficinas.

VENDO CASA CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vendo hermosa casa, Segura: zona de un departamento confortable, garaje, jardín, entrega vacía 16.500.- Dólares.

CASA Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vendo casa de cuatro departamentos por 270.000 calle Av. Perú.

CASA VENDO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo casa de dos departamentos por 120.000.- calle Av. Siles.

VENDO CASA CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vendo hermosa casa sobre Av. Brasil tres departamentos confortables, garaje parque infantil, entrega vacía 220.000.- ocasión casa antigua Av. Saavedra dos departamentos 1.000 m2. cerca Estado Mayor 200.000.- ocasión calle Venancio Burgos 120.000.- entrega vacía.

COMERCIAL "LA UNICA" Comercio 926, teléfono 21214. Ofrece venta o anticretico cualquier habitación una cuadra Universidad, \$b 50.000

VENDO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo casa de dos departamentos por 120 millones, calle Manzanares.

CASA VENDO CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vendo casas, calle Montenegro dos departamentos independientes, vacía facilidades 120.000.- Villa Fátima dos departamentos, garaje, entrega vacía. Av. Vázquez 30.000.-

VENDO CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vendo casa tres pisos cinco dormitorios, dependencias, jardín. Av. Brasil entrega vacía excelente lugar.- Casa Costa Rica, buen lugar.- Villa Copacabana 22.000.- Alto Chijini 22.000.-

VENDO CASA CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vendo casa tres pisos cinco dormitorios, dependencias, jardín. Av. Brasil entrega vacía excelente lugar.- Casa Costa Rica, buen lugar.- Villa Copacabana 22.000.- Alto Chijini 22.000.-

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ
GERENTE: JUAN MARTINEZ CALDERON

La Paz, Bolivia, Lunes 17 de Octubre de 1966

DESORIENTACION EN TORNO A YPFB

Recientes actuaciones oficiales y extraoficiales demuestran que existe una peligrosa desorientación respecto a lo que se hará con Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos a fin de que esta entidad estatal, sin perder sus características esenciales, venza la crisis en que se halla.

No parece haber criterios uniformes ni en cuanto a la forma en que la entidad seguirá existiendo, ni en cuanto a los medios con que se la ayudará.

Se habla mucho, quizá demasiado, acerca de que el porvenir de YPFB está en convertirse en una sociedad mixta. No creemos que sea constructivo el abrir paso a esa idea, porque ella implica una prematura confesión de fracaso y la creencia de que las fallas producidas no son accidentales, casi personales, como realmente lo fueron, sino inherentes a la empresa misma, de manera que debería ser ésta la que se transforme radicalmente y no las prácticas que la condujeron a su situación actual. Aunque existe una fundada tendencia a mantener a YPFB, en lo esencial, como estrictamente estatal, no faltan sugerencias de que se vaya a una sociedad mixta; la falta de una decisión oficial clara y terminante ha creado desorientación en la opinión pública acerca del futuro de la entidad.

Es admisible, inclusive quizá sea conveniente que, en cuanto a algunas operaciones derivadas y secundarias, YPFB se asocie con empresas privadas. Pero en lo fundamental, debe conservarse el carácter estatal de la entidad, pues el petróleo da lugar a explotaciones altamente rentadoras cuyos beneficios deben quedar en el país. Eso lo logrará YPFB no sólo si se capitaliza, sino si conserva su carácter de propiedad estatal.

Y así llegamos a otro punto: el del fortalecimiento de la empresa. Se ha dicho y repetido que lo esencial es recapitalizarla. Eso es claro. En tal punto estamos todos de acuerdo. Pero, si hemos de juzgar por lo que hay más allá de las palabras y de las buenas intenciones, tendremos que llegar a la conclusión de que nada existe de concreto acerca del camino que ha de seguirse para concretar esa capitalización. En este aspecto no existen, por lo menos visiblemente, ni siquiera líneas generales de acción, o principios de solución. Como que algunas personas suspicaces piensan que se pretende alcanzar esa capitalización por medio de la transformación de YPFB en una sociedad mixta. ¿Es verdadera esta suposición? La respuesta no puede ser actualmente sino la duda.

Hay también desorientación acerca de lo que se ha hecho para enjuiciar el pasado de la entidad. Entendámonos: no sólo para acusar a tal o cual persona, sino principalmente para enmendar errores a fin de que ellos no sigan pesando sobre la entidad misma. Por ejemplo, habrá que ver si ha sido conveniente, y si no, cómo se remediará, la política inclusive reciente, de adquirir casas para altos funcionarios, automóviles, aviones, de contratar cada vez mayor cantidad de personal administrativo, mientras no se contaba con dinero para otras actividades, siquiera tan importantes como las mencionadas, como por ejemplo, las actividades de exploración de nuevas áreas.

Hay desorientación con respecto al gas. No habrá, al parecer, legislación especial sobre tan importante materia; pero tampoco se ha determinado cómo se ha de obrar, a falta de determinaciones específicas en el Código de Petróleo.

Hay desorientación también respecto a la industria petroquímica. Aunque se ha anunciado la intención de instalarla y hasta la fuente de posible financiación, nada concreto parece haberse hecho. Se está ante un enunciado constructivo, pero que es sólo un enunciado.

Problemas como los mencionados tienen que ser encarados rápidamente por las autoridades a fin de que haya una base sólida en la cual apoyar cualquier opinión sobre un asunto que se liga estrechamente con el porvenir económico y político de Bolivia.

Palabras sobre Tamayo

Discurso pronunciado por la poetisa Alicia Cardona Torrico al inaugurar la Semana dedicada a Franz Tamayo.

La muerte de Tamayo, acaecida el 29 de julio de 1958, cerraba una etapa grandiosa de la historia y se desmoronaba una de las más vigorosas columnas de las fuerzas intelectuales de Bolivia.

Sin embargo la conmemoración fue ante los bríos políticos del momento. Para una gran mayoría Tamayo voluntariamente aislado en sus últimos años, no significaba nada en la vida pública; no obstante una frase suya, sonaba como toque de campana, los propios gobernantes concentraban su atención en su grave mistismo o sus severas frases.

Tejiéronse a su alrededor innumerables historias. Nadie quiso ser víctima de su desdén olímpico, cuando cerró las puertas de su residencia, y verdaderamente grandes intelectuales hubo que se jactaban del privilegio de haber sido recibidos y charlado largamente con el soberbio Tamayo.

Pero esto no significaba sino una apariencia, la verdad era otra. Nació el año 1879 por extraña coincidencia, el mismo año de la Guerra del Pacífico, fue como un don para Bolivia, juntamente con el gran historiador Alcides Arguedas que también vino al mundo en 1879, constituyeron personajes grandiosos en nuestra historia. Ambos abrieron extrañas brechas en la conciencia ciudadana; Tamayo una acentuada rebeldía racista y Arguedas un compendio de desolación. Sin embargo ninguno dejó de tener razón y ambos fueron rebatidos.

Tamayo objeto de encontradas pasiones, debió sufrir pocas decepciones, pero como un gran señor seguro de su propio dominio, lejos de huir del país, y buscar ambientes nuevos o hallarse dolido por opiniones o hechos sufridos, no sólo que se afirmó cada vez en su propia tierra, sino que se mantuvo inclumbe y enraizó su espíritu muy hondo en esta tierra que le vio nacer.

No pudiendo silenciar su corazón viró en poemas excelsos sus altos sentimientos humanos, dioses más que hombres halló su mente acostumbrada a platicar con seres superiores a través de idiomas diferentes. Dicese que fue un imitador de Horacio, un seguidor de Píndaro, un coprador de Góngora, en suma un griego y no un boliviano. Más, de todo cuanto fue dicho y escrito en contra suya, no debilitó en forma mínima su grandiosa figura.

¿Acaso no dejaron de ser siempre uruguayos Isidoro Ducasse, Conde de Lutremont y Jules Laforgue, aunque por sus obras, según Luis Alberto Sánchez pertenecían a la literatura francesa?

(Pasa a la página 6)

EL PROBLEMA DE LAS TARIFAS ELECTRICAS

Por el Lic. EDMUNDO SOLIZ FRANCO

El problema del alza de las tarifas eléctricas parece que ha encontrado su rincón del olvido, porque hasta hoy no se han dado explicaciones más o menos aceptables sobre su procedencia o improcedencia y que correspondan a estudios técnico-económico. No obstante, de que en las Cámaras Legislativas se han nominado "comisiones especiales" para que procedan a su revisión.

Estamos acostumbrados a escuchar o leer toda clase de opiniones sobre nuestros problemas nacionales, especialmente de aquellos personajes que llegan o tratan de llegar a situaciones importantes, con el único afán de "realizarse" y que a la hora de la verdad no encuentran el camino para realizar alguna obra en favor del país. ¿Cuál es la causa para ello? Los compromisos políticos con los grupos influyentes que cierran el paso al análisis sereno que el profesional debe realizar. Esta modesta opinión que abarca el punto de vista económico-financiero, tiene el único propósito de coadyuvar a la formación de una conciencia en el país, de que es posible conformar equipos de trabajo para estudiar los problemas que nos aquejan hoy, como el de la elevación de tarifas eléctricas, para encontrar soluciones equitativas que nos ahorren desbordes sociales que lamentablemente son capitalizados por el tráfico político.

Es innegable que, para el desarrollo económico, la "ENERGIA" constituye un factor muy importante dentro los esquemas de su planificación, cuyas fuentes primarias de ese factor, se encuentran en el petróleo, el gas natural, la fuerza hidráulica, el carbón, etc. La explotación y transformación de energía de dichos recursos naturales en los países subdesarrollados como el nuestro, se hallan limitados en su aprovechamiento por falta de financiamiento interno; esta razón y mucho más, obliga a supeditar su desarrollo al capital externo con toda la secuela de imposiciones y condiciones que involucra su inversión.

El consumo de energía eléctrica en nuestro país se halla canalizado en un buen porcentaje, a satisfacer las necesidades de combustible y alumbrado en la economía familiar, de ahí que la incidencia del recargo que emplea con el 200% sobre las tarifas anteriores al mes de agosto del presente año, para llegar hasta porcentajes increíbles, haya causado un impacto muy negativo en el salario real generando tanto descontento y resistencia.

El estudio de la elevación de tarifas eléctricas no se ha suscitado de la noche a la mañana; ha habido un largo proceso entre consideraciones, reuniones de alto nivel, discusiones, viajes al exterior, etc., todo dentro del complicado esquema de la burocracia. Durante todo ese tiempo de negociaciones no se ha hecho conocer a la opinión pública la magnitud del problema y más aún, el organismo especializado en materia eléctrica ha brillado por su mutismo e inercia, como es el caso de la DINE. Es indudable entonces que estas circunstancias hayan favorecido a The Bolivian Power Co., a

lograr sus propósitos, para conseguir mayores ingresos que incrementen sus utilidades en su condición de empresa comercial.

Para efectivizar la elevación de sus tarifas eléctricas, BPC ha ejercitado una sutil "presión" sobre las autoridades, en primer lugar, con el racionamiento del servicio eléctrico; esta medida que se

prolongó por muchos años siempre la ha sabido barajar hábilmente y nadie sabe por qué; es más, BPC ha vendido su energía eléctrica por debajo del voltaje especificado en los recibos de cobro; esta actitud que sobrepasó los límites del abuso, constituyó un verdadero privilegio si comparamos con el derecho de cualquier comercian-

te, ya que, sería inadmisible por ejemplo, comprar un quintal de azúcar y que en lugar de 100 libras entregasen solamente 80 libras. Es obvio suponer que el comprador demandará la reposición del faltante o la devolución del importe correspondiente por la diferencia y ante la negativa, tendrá que demandarlo ante la autoridad competente. Todo esto, constituyó precisamente la "presión" que BPC ha ejercitado sobre las autoridades gubernativas para convencerlos de que la solución a la creciente demanda de energía eléctrica, estaría condicionada a la elevación de tarifas, sin inmutarse ni interesarle solucionar por su cuenta sus deficiencias instalaciones como era su obligación, más al contrario, le convenía que se agudicen los problemas hasta obligar intervenir al Gobierno en la gestión de un financiamiento para la construcción de la Planta de Chururqui, sujeto a una serie de compromisos y entre los cuales, está precisamente la elevación de tarifas eléctricas, interesante ardid de la Empresa comercial.

Una de las bases del estudio para la calculación de las nuevas tarifas constituyó la valoración del Activo Fijo de BPC, aspecto en el que precisamente surgieron discrepancias con los organismos nacionales; a raíz de este motivo y otros más, surgió el contrato firmado el 3 de julio de 1964 en Baden Suiza, entre el Gobierno de Bolivia y Motor Columbus S.A. para Empresas Eléctricas y asimismo, como consecuencia del acuerdo establecido entre el Gobierno y BPC de 13 de diciembre de 1963, de la propuesta de MC de 18 de abril de 1964 y de las discusiones sostenidas en Washington del 20 al 22 de abril de 1964 entre el Gobierno de Bolivia, la International Development Association (IDA) y MC. El asesoramiento que se acuerda en el mencionado contrato, sería ejecutado por MC a la Dirección Nacional de Electricidad (DINE) con el objeto de constituir en un organismo capacitado para regular las tarifas eléctricas de las empresas de electricidad; debiendo en consecuencia MC revisar el D.S. No. 05997 de 9 de febrero de 1962 referente al funcionamiento de DINE, para darle gradualmente las funciones de reguladora de tarifas, asimismo, MC se compromete a dar las normas para las nuevas tarifas incluyendo su elaboración. Toda esta serie de acuerdos, compromisos, discusiones y más compromisos que incluyen los anexos del mencionado Contrato técnico y oneroso firmado por el régimen anterior al 4 de noviembre de 1964, ha originado nada más ni nada menos que la monstruosa elevación de tarifas eléctricas de BPC. ¿Por qué? Porque las conclusiones favorables a BPC y determinadas por MC son definitivas, así lo han manifestado las autoridades especializadas en materia eléctrica del país que debieron definir este problema y por qué no decirlo, constituye una magnífica evasiva a las responsabilidades.

(Pasa a la página 6)

Brasil: crisis permanente

Río de Janeiro, 16 (INTER PRESS SERVICE) - Cinco mil nuevas cancelaciones de mandatos y suspensiones de derechos políticos por diez años que afectarían a senadores, diputados federales y estatales, dirigentes sindicales, jueces, profesionales liberales y periodistas; serían hechas por el régimen del mariscal Humberto Castelo Branco antes de los comicios para la renovación del congreso nacional a realizarse el 15 de noviembre próximo.

Mientras los medios políticos y periodísticos de todo el país observan con inquietud y perplejidad el desarrollo de la nueva crisis provocada por el Gobierno tras la cancelación de los mandatos de seis diputados federales el pasado miércoles, se rumorea en esferas gubernamentales que Castelo Branco estaría decidido inclusive a llegar al cierre del Congreso al el Presidente de la Cámara de Diputados, Aduedo Luelo Cardoso, confirmara su aparente disposición de mantener en sus puestos a los parlamentarios ahora prospectos. Su posición indefinida fue interpretada en principio por algunos sectores, como de conformidad con las drásticas medidas de Castelo Branco, de cualquier modo, la actitud de Aduedo Cardoso sólo será conocida el lunes si hay número para realizar una sesión de la Cámara. La principal dificultad reside en la ausencia de Brasil de casi todos los parlamentarios, quienes se dedican en estos momentos a una dura campaña en sus estados para obtener la reelección. Pero el partido opositorista Movimiento Democrático Brasileño (MDB) está movilizándose a sus representantes y espera llevar a Brasil a por lo menos 41 legisladores necesarios para la apertura de la sesión. Si esto ocurre, el Presidente de la Cámara Aduedo Cardoso, dará a conocer de inmediato su pronunciamiento, manteniendo ahora en secreto y sólo deducido por los observadores a través de lectónicas frases suyas: "No saldré de esta capital mientras no haga mi pronunciamiento desde mi asiento en la Presidencia de la Cámara. Tan pronto tuve conocimiento de las cancelaciones", mi única preocupación fue venir a ocupar mi puesto. "Considero mi deber quedarme en la capital, en vigilia cívica". "Además, si he dejado Rio interrumpiendo mi campaña elec-

toral fue para hacer algo: No me quedaré en silencio". Cardoso, que había manifestado en varias oportunidades que el Presidente Castelo Branco le garantizaría la inviolabilidad del Congreso, no se reponía aún de la profunda decepción sufrida y muestra preocupación por los acontecimientos.

De la mencionada lista de cinco mil nuevas cancelaciones se informo que ya están inicialmente desatadas 129 personas cuyos nombres serían oficialmente divulgados en las próximas horas. Entre los afectados se asegura que figuran los senadores José Euríclio de Moraes, uno de los principales capitanes de la industria brasileña y conocido por su posición nacionalista, y Arthur Virgílio, de Amazonas, y de los diputados Tancredo Neves ex primer ministro en el breve período parlamentarista que siguió a la renuncia de Jânio Quadros (1961) y Veira de Melo, líder de la oposición en la Cámara. Se cree segura también la suspensión de los derechos políticos de los ex gobernadores de Guanabara y uno de los principales responsables por el derrocamiento de João Goulart en 1964, Carlos Lacerda, por diez años. Según se anuncia, el gobierno estaría dispuesto a concretar esa medida después de los comicios del 15 de noviembre pues entiende que hacerlo ahora beneficiaría a los candidatos apoyados por Lacerda.

Mientras tanto, la reacción que se advierte en todos los sectores del país ha llevado a algunos observadores a admitir la posibilidad del inmediato lanzamiento de un movimiento por la redemocratización del país, con la revocación de los actos institucionales. La prensa de oposición o pro-gubernista se manifiesta asombrada con las actitudes del Presidente Castelo Branco. Mientras el "Correio de Manhã" señala que Brasil está siendo gobernado bajo "la tiranía del golpe de estado permanente" y que sólo falta enviar una especie de guardia roja a las calles para quebrar vitrinas, monumentos y cabezas". El hasta hace poco tiempo oficialista "Jornal do Brasil" en largo editorial, exige una definición y también estima que "el Gobierno cree conveniente situar su acción política bajo el signo de la crisis permanente". En los sectores opositoristas crece la impresión de que está

siendo creado un clima previo para garantizar la continuación de Castelo Branco en el poder. Lo dijo claramente ayer el diputado Vieira de Melo, al manifestar: "Castelo Branco desea crear una convulsión nacional para impedir la toma de posesión del Mariscal Artur Da Costa e Silva, en la Presidencia de la República". Costa e Silva, candidato único elegido indirectamente por el Congreso el pasado 3 de octubre fue promovido por el partido oficialista Alianza Renovadora Nacional (ARENA) contra la voluntad de Castelo Branco, quizás debido a su condición de Ministro de Guerra desde el derrocamiento de Goulart. Manteniendo su fática de absoluta discreción, Costa e Silva abandonó Rio anteayer y se retiró a una ciudad del interior del Brasil.

La confusión aumentó en las últimas horas con la divulgación en la prensa de los resultados finales de la investigación policíaca-militar sobre la actuación del Partido Comunista y que prevé el proceso de 971 personas. Entre ellas figuran los ex-presidentes Juscelino Kubitschek y João Goulart, el actual Gobernador de Guanabara Francisco Negrão de Lima, dos ministros del Supremo Tribunal Federal, los ex-gobernadores Miguel Arraes, Mauro Borges, Leonel Brizola, Seixas Dória, Badger Silveira y otras importantes personalidades de la vida política brasileña.

RELIGIOSOS DE 10 PAISES ASISTEN A CURSO EN MEDELLIN

Medellín, Colombia (NA)-Sacerdotes y religiosos latinoamericanos, en número de 41, están siguiendo un curso de liturgia en esta ciudad, organizado por el Instituto de Liturgia Pastoral. Las clases, que se iniciaron el 10 de septiembre y durarán hasta el 29 de octubre próximo, se desarrollan con la presencia de los presidentes del Instituto de Liturgia Pastoral, Mons. Pablo Muñoz Vega, vicepresidente del CELAM, y Mons. Tulio Botero Salazar, arzobispo de Medellín. El curso comprende clases académicas y prácticas lo mismo que celebraciones litúrgicas.

LA SECULARIZACION

Otros elementos que forman parte de la sociedad moderna y que inciden sobre la personalidad del individuo, según el jesuita chileno, son "la búsqueda de comunidad como compensación por el anonimato", lo que algunos sociólogos como Reisman han llamado la "muchedumbre solitaria", y el "proceso de secularización". ¿Qué es la secularización? Pöblste se refiere a un Best-seller del norteamericano Harry Cox - "The Secular City" - en el cual se señala que una de las características de toda nuestra época moderna es el colapso de la concepción de una religión tradicional. La secularización según Cox, es un movimiento que ha hecho época y marca un cambio en el modo como el hombre capta y entiende la realidad y la vida. El hombre está cambiando la concepción mitológica y tradicional que algunas veces tuvo como centro de sus pensamientos. El mundo ha perdido ese sentido mitológico y ha pasado a ser el mundo del hombre, responsable del hombre, quien ha pasado a ser dueño y señor de su propio mundo. La secularización es la liberación del hombre de aquella concepción religiosa o metafísica que dominaba su razón y permeaba su lenguaje. El hombre ha perdido ese modo religioso o casi religioso de entenderse a sí mismo y de entender al mundo, y ha ido dejando a un lado mitos y concepciones sagradas o "sobrenaturales". La secularización lleva implícita una pérdida del valor de los símbolos. En la Edad Media, el hombre vivía en un mundo lleno de símbolos,

La Iglesia y los signos de los tiempos

Mar del Plata, (Argentina) 16 (INTER PRESS SERVICE). (Por Fernando Maza). "Escuchar a fondo los signos de los tiempos es una de las tareas evangélicas que nos legó el señor", dijo el jesuita chileno Renato Poblete ante más de sesenta obispos de toda Latinoamérica reunidos en la Décima Asamblea del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM). Según Poblete, sociólogo de renombre internacional, actual director del Centro Bellarmino de Investigación socio-religiosa de Santiago de Chile, esos signos señalan hoy un proceso de cambio tan acelerado que la Iglesia se ve en la obligación de analizar sus profundas implicaciones religiosas para poder hacer frente con eficacia al proceso de desecristianización de las sociedades modernas.

En otras épocas, explicó el jesuita chileno, los cambios también existieron, pero lo que hoy caracteriza a la América Latina es el carácter global y la rapidez de los mismos. En el pasado, la religión se presentaba con características especiales: en la sociedad tribal, era consistente con la sociedad en todas sus manifestaciones, en la sociedad feudal, al aparecer otras estructuras, comenzó una competencia entre la política y la religión por el poder.

Sin embargo explicó Poblete, las personas que desempeñaron un papel en aquellos sistemas sociales conservaron valores cristianos. La sociedad moderna, en cambio, va "caracterizada por un tipo distinto de relaciones sociales, como asimismo por un tipo distinto de conducta con expectativas y nuevos deseos".

En la actualidad, expresó, el pluralismo tanto religioso como filosófico en el modo de ver las cosas pide un respeto cada vez mayor por el hombre. El hombre está conformado por factores nuevos como dicho pluralismo, la especialización producida por la división del trabajo se caracteriza por una conciencia cada vez mayor de un sentido internacional que despierta a los regionalismos y nacionalismos. "Progresos en las comunicaciones y las técnicas de transporte han abarcado al mundo. El Bien Común se va desplazando cada vez más con exigencias internacionales. Ya no existirá "Dios y Patria" como objetivos últimos e identificables. En ese sentido, se abre todo un mundo nuevo para la acción apostólica que irá más allá de los pequeños límites en los cuales vivimos. Acción que deberá destruir las murallas que nos encierran a los cristianos en una parroquia, en una diócesis, en una nación. Diálogo abierto con todos los hombres que quieran escuchar y responder".

El culto del viento en el bosque era un lenguaje que hablaba al hombre de un espíritu, la mano de Dios era percibida en cualquier acción del hombre." Y ese proceso de secularización que se ha desarrollado en un contexto cristiano - explicó Poblete - tomó la forma concreta de desecristianización".

Esa desecristianización pone a la Iglesia renovada de los últimos años frente a un difícil problema en el campo pastoral. "Toda Iglesia organizada - dijo Poblete - se encuentra en un dilema: por ser Iglesia y no secta, tiende a ser universal y llegar a la conversión de todos los hombres, pero esta necesidad diluye un poco el mensaje primitivo, que pierde algo de lo espontáneo, informal y carismático".

En la historia de la Iglesia Católica siempre coexistieron dos tendencias: grupos que deseaban vivir la "pureza" del mensaje religioso en su totalidad, y las masas que viven su fe en el mensaje recibido en un contexto de religiosidad popular. "El Catolicismo - afirmó Poblete - asumió y adaptó ritos y costumbres paganas con tal que ayudaran a relacionar al hombre con Dios".

RELIGIOSIDAD DE LA MASA

Este aspecto de la religiosidad de las masas, en un momento en que toda la Iglesia Católica latinoamericana se apresta a formular las grandes líneas de una política de evangelización, resulta de vital interés para los dirigentes religiosos reunidos en Mar del Plata. "Toda pastoral realista - planteó el jesuita - debe tener que buscar en el folclórico, en las procesiones, en los bailes populares, un camino abierto a la iluminación cristiana y hacer lo mismo en las otras manifestaciones humanas".

Esta apertura al cristianismo es otro desafío a la pastoral-responsabilidad del mismo.

Necesitamos que la palabra que sostiene estos signos y manifestaciones sea verdaderamente evangélica. No se trata de suprimir símbolos por parecer estar sin contenido, sino de llenarlos nuevamente de palabra. Es el signo con la palabra lo que se necesita; incluso la palabra para que el signo sea realmente cristiano. Palabra auténtica cuya exigencia no puede disminuirse aunque ella sea dura y muchas veces aceptarla. No sabemos cómo va a evolucionar nuestro mundo rural y el indígena. Fomentar sin más la religiosidad popular es negar el verdadero mensaje del Evangelio y prestarnos a la confirmación de que la religión es el opio del pueblo aumentando el sentido de frustración que pueden tener los sacerdotes y laicos en su labor apostólica. Todo esto - concluyó - nos lleva a un trabajo serio y arduo para reorientar la religiosidad popular, esa religiosidad que muchas veces nos hace pensar que todos son ajenos cristianos en América Latina, que da un cierto contentamiento a nuestros pastores y que pueda encerrar un grave peligro al pensar que no tenemos que hacer esfuerzos constantes para buscar nuevas fórmulas. El gran problema es saber cómo lograr un equilibrio en la pastoral para no quedarnos en esta posición que puede ser suicida".

ESTRUCTURAS POCO APTAS

Poblete señaló, finalmente, que las estructuras actuales que tiene la Iglesia para evangelizar son insuficientes o poco aptas. Más de quince mil habitantes por parroquia como término medio para América Latina, dijo, basta para ver la imposibilidad de cristianizar a todos los hombres. El crecimiento demográfico acelerado ha rebasado las posibilidades de llegar a todos ellos. Por otra parte, el número de sacerdotes es cada vez menor proporcionalmente; las vocaciones sacerdotales son también menores.

A esto debe agregarse una característica cualitativa: el contexto cultural en el que se mueva el sacerdote de hoy en la sociedad pluralista dificulta la transmisión del mensaje evangélico.

Johnson inicia hoy histórico viaje de 40.000 kilómetros por el Lejano Oriente

3 Latinoamericanos candidatos al Premio Nóbel de Literatura

ESTOCOLMO, OCTUBRE, 16 (AFP).— Tres escritores latinoamericanos figuran entre los probables candidatos al Premio Nóbel de Literatura 1966, que será otorgado el jueves por la Academia de Suecia.

Se trata del poeta chileno Pablo Neruda, y de los escritores Miguel Angel Asturias y Jorge Luis Borges, guatemalteco y argentino, respectivamente.

Neruda, cuyo nombre fue citado con insistencia entre los "finalistas" de 1962, vio su candidatura desechada en favor de la del norteamericano John Steinbeck, en razón de sus ideas políticas avanzadas, poco de acuerdo con las de los académicos de la época.

Miguel Angel Asturias, actualmente embajador en París, cuenta con ardientes partidarios en Estocolmo y parecía ser el año pasado el rival más serio del argentino Borges.

Entre los escritores de lengua inglesa se citan desde hace tiempo —quizás demasiado— a Lawrence Durrell, Graham Greene y Robert Graves, sin olvidar al irlandés Samuel Beckett.

De Alemania donde no se discernió la recompensa desde 1929 en que correspondió a Thomas Mann, se presentan tres candidatos principales: Hermann Hesse, que todavía denostaba virulentamente para la academia sueca el zulo Friedrich Dürrenmatt y la alemana Nelly Sachs, refugiada en Suecia desde 1940, para huir de las persecuciones raciales.

HASHINGTON, 16 (AP).— El Presidente Johnson emprende mañana un viaje de unos 40.000 kilómetros de histórica significación por el Lejano Oriente.

Johnson se propone visitar por lo menos seis naciones durante su recorrido de 17 días y será la primera vez que un Presidente norteamericano, mientras ocupa el cargo, haya visitado Australia, Nueva Zelanda, Tailandia, Malasia o Samoa. Los otros dos países que figuran en la lista de Johnson, las Filipinas y Corea del Sur, visitados por el Presidente Eisenhower en 1960.

Será el primer viaje de Johnson fuera de este Hemisferio desde que asumió la presidencia en 1963, aunque estuvo en unos 34 países en calidad de Vicepresidente cuando era Presidente John F. Kennedy.

La conferencia en Manila de los jefes de las naciones cuyas fuerzas combaten contra los comunistas en Vietnam es también la primera conferencia cumbre de varias naciones en Asia a la que asiste un Presidente de los Estados Unidos.

La conferencia de Manila de los días 24 y 25 de octubre, para tratar de cuestiones de guerra y paz en el sudeste de Asia, es lo fundamental en el viaje presidencial.

Mañana a las 9 A.M. el avión presidencial jet de la Fuerza Aérea despegará para su primer destino que es Honolulu.

En Honolulu, sin pérdida de tiempo, Johnson comenzará una serie de discursos y de conferencias así como de contactos con el pueblo.

Al amanecer del día siguiente saldrá para Pago Pago, y durante una breve escala para el reabastecimiento de combustible del avión, visitará la isla Samoa y presenciara las danzas de grupos nativos. Después partirá para Wellington, Nueva Zelanda, donde permanecerá 24 horas.

Se cree que en la conferencia en la cumbre de Manila, propuesta por el Presidente Filipino Ferdinand E. Marcos, se pasará revista a la situación de la guerra en Vietnam, se tratará de buscar medidas pacíficas, y se abordará la cuestión de los esfuerzos no militares en Vietnam del Sur, examinándose asimismo las posibilidades de una cooperación más amplia en varios terrenos entre los países libres de Asia.

La conferencia de dos días se celebrará en un momento en que las siete potencias, que juntas cuentan con más de un millón de soldados en Vietnam, tienen éxitos militares.



Esta escena ocurrió en el Palacio Consistorial de Tampico, México, el 16 de octubre. Numerosas familias se refugiaron en el edificio de la furia del huracán "Inés". Una madre alimenta a su hijo mientras otros refugiados tratan de acomodarse de la mejor manera posible. El huracán "Inés" causó serios daños en México. La fotografía fue transmitida antes de que las comunicaciones con Tampico quedaran cortadas (AP Wirephoto).

Peronistas insisten en celebrar "Día de la Lealtad" pese a prohibición policial

BUENOS AIRES, 16 (AP).— Los partidarios del depuesto dictador Juan Domingo Perón insisten en realizar manifestaciones mañana, considerado por ellos como el "Día de la Lealtad", en homenaje a su anciano líder, actualmente exiliado en Madrid.

A pesar de la advertencia policial de que las reuniones políticas fueron prohibidas, voceros del núcleo sindical peronista "62 organizaciones", dirigidas por el líder metalúrgico Augusto Vador, rival de Perón dentro de su movimiento, informaron que mañana por la tarde se concentrarán en la Plaza Once, en el centro de Buenos Aires.

Los afiliados del grupo sindical peronista ortodoxo "62 organizaciones de pie", que actúan incondicionalmente las órdenes de Perón y se oponen a Vador, fueron también invitados por sus dirigentes a concurrir a la concentración de Plaza Once.

La celebración evoca el 17 de octubre de 1945, fecha en que oleadas de enardecidos trabajadores, la mayor parte pertenecientes a los frigoríficos de los suburbios de Buenos Aires, marcharon en rescate de Perón, quien había sido derrocado y arrestado cinco días antes por oficiales superiores del ejército. Se los bautizó entonces con el mote de "descamisados", el que perduró.

Temerosos de la reacción obrera o irreconciliablemente divididos, los antiperonistas se vieron obligados a poner en libertad al ambicioso y ya popular Coronel Perón. Sus júbilos partidarios colmaron esa tarde la Plaza de Mayo, junto a la que está ubicada la Casa Rosada, residencia de los presidentes argentinos, para escuchar una enérgica arenga de Perón, cuya avasalladora carrera política cobró impulso desde entonces.

Perón fue elegido presidente el 24 de febrero de 1946, y su gobierno dictatorial duró hasta el 16 de septiembre de 1955, fecha en que fue derrocado por una revolución.

Durante los nueve años de su régimen, el 17 de octubre, fue declarado fiesta nacional y se convirtió en la ocasión anual para la realización de concentraciones en Plaza de Mayo, durante las cuales los trabajadores escuchaban obedientemente los vitriólicos discursos.

Arturo Illia, partidario convencional de la plena vigencia de las libertades públicas, autorizó a los peronistas a reunirse libremente el 17 de octubre de 1966, por primera vez en ocho años. En 1965 la celebración se caracterizó por un clima de violencia y de disturbios callejeros, debido a que los jóvenes peronistas insistieron en realizar desfiles por las calles céntricas después de la concentración.

El ex presidente constitucional Arturo Illia, partidario convencional de la plena vigencia de las libertades públicas, autorizó a los peronistas a reunirse libremente el 17 de octubre de 1966, por primera vez en ocho años. En 1965 la celebración se caracterizó por un clima de violencia y de disturbios callejeros, debido a que los jóvenes peronistas insistieron en realizar desfiles por las calles céntricas después de la concentración.



Cuatro diplomáticos rusos que fueron expulsados por el gobierno uruguayo se aprestan a embarcarse en un avión para salir del país. El Uruguay sostiene que ellos hacían espionaje (AP Wirephoto).

Indicios de que la URSS se mueve con cautela para lograr la paz en Vietnam

MOSCU, 16 (AP).— Nuevas matices en la posición soviética sobre Vietnam están siendo estudiados por los diplomáticos aquí para hallar algún indicio de buena voluntad rusa para tratar de promover la paz.

Una interpretación optimista sería la de que los cambios indican que la URSS está moviéndose cautelosamente hacia la promoción de un acuerdo —con el visto bueno de Hanoi.

Estos indicios pueden estar en los discursos de los últimos días del jefe comunista Leonid I. Brezhnev y del Primer Ministro Alexei N. Kosygin.

Pero esto está muy lejos de ser seguro. Los cambios podrían ser interpretados simplemente como variantes tácticas ante las declaraciones norteamericanas.

Esta última interpretación fue reformada hoy por la publicación de un comunicado Ruso-Polaco que no hace sino reiterar la posición intransigente expuesta por Hanoi en abril de 1965.

"ESTATEX" S.A.

De conformidad al artículo 19 de los Estatutos se convoca a los señores accionistas a las Juntas Generales que se efectuarán el día Lunes 10, de Noviembre de 1966, a horas 18, en el local de la Fábrica, de acuerdo al siguiente orden del día:

- JUNTA GENERAL ORDINARIA
- 1o.- Acta de la Junta anterior
- 2o.- Memoria de la gestión de 1965
- 3o.- Balance de la gestión de 1965.
- JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA
- 1o.- Renovación del Directorio,
- 2o.- Modificación de Estatutos.
- La Paz, 14 de octubre de 1966.

LA ESCUELA DE PIANO
YOLANDA PANDO ZALLES
presenta su
PRIMER RECITAL ANUAL
CLUB DE LA PAZ
Lunes 17 de octubre 18:30

FIERRO REDONDO

Todos los tamaños usuales en existencia
como siempre donde:

F.D. LUCAS & CIA. 'BOLIVIA' S.A.

CASILLA 947 - LA PAZ, - YANACOCOA 587

"ESTA UNION FRATERNAL..."

(Viene de la página 1)

El sudor derramado en esta gloria en Patrias, en Tingo María, en Aucayacu, en Tarapoto, en Shanao y ahora en Iquitos, forma parte de un peregrinaje que es campaña desinteresada porque este pueblo infortunadamente sólo tiene voto en nuestro territorio. Pero es campaña en la que el General Barrientos busca ya no sólo el espaldarazo de su propio pueblo hermano para forjar su personalidad fecunda de figura americana.

Y el General Barrientos es testigo de excepción de lo que es Iquitos. Para hoy nos estaba reservado otro programa de trabajo en un lugar apartado donde su sufre y donde se abren rutas de esperanza. Pero quisimos que él pudiera llegar hasta el Amazonas. Y con un aviso de minutos, se ha logrado que el pueblo se vuelque a la calle. Así es el pueblo de Iquitos, General Barrientos.

Este pueblo que es campeón de la espontaneidad, que tiene intuición de lo bueno, de lo limpio y de lo justo y por eso os rinde homenaje.

Y yo no puedo olvidar que fue aquí, frente al Amazonas, que rompiendo una vieja tradición centralista se lanzó mi propia candidatura para marcar una nueva era en nuestra historia política, era en la cual los departamentos, las provincias y los distritos recuperaran la jerarquía que les pertenece por su señorío y por su esfuerzo.

Estos peruanos de Iquitos son la misma gente de los bolivianos del Beni y de Iturza.

Ellos han fraternizado en la época venturosa pero fugaz de caucho. Y algunos creyeron que terminaba esa riqueza por la difusión del producto en zonas más accesibles, decarita el pueblo selvático. Pero es que la riqueza no estaba en ese producto forestal sino en la voluntad de esos hombres montañeses y de esas mujeres valientes. Por eso con las altas y bajas del caucho, del rubí o del habaseco, siempre estarán arriba nuestros pueblos selváticos porque es su corazón el que contiene el tesoro que defender.

Es por primera vez que recuerdo que llevo un jefe de Estado de una nación hermana hasta esta ciudad tan estorazada sobre la selva peruana. Es por consiguiente que el hecho ha de quedar

registrado en las páginas de la historia. Os lo agradeceremos General Barrientos. Porque este ha de ser un estímulo y un espaldarazo permanente a este pueblo y porque nuestra mutua política de descentralización y de emancipación de los villorios, tienen la mejor expresión en este recibimiento sencillo pero ferviente en este acasajo a dos presidentes que salen en mancha de camisa a recorrer un pueblo para practicar aquello que yo dije alguna vez en Lima en un momento de triunfo: pueblos, somos nosotros, los presidentes los que llamamos al pueblo del Perú y al pueblo de Bolivia; pueblos excelentes.

En la mañana de hoy hemos llegado hasta Shanao. Quizás el nombre se oiga por primera vez. Una pequeña aldea perdida en la Selva, Tabalosos pero con una nueva filosofía. Una aldea al pie de la carretera de esa gran Mariscal que está desarrollando fecundamente a la selva. Allí con los pies llenos de barro, hemos llegado los dos Presidentes, y el Gobierno del Perú ha podido firmar en Shanao un decreto bautizando

al hermoso puente que va a salvar el río sobre la ruta a Tabalosos y a Moyobaba, con el nombre histórico, legendario y fraternal de Bolivia.

Este es Loreto, General Barrientos. Era necesario venir aquí aunque fuera con breve aviso previo para poder palpar cuanto entusiasmo hay en esta buena gente, descendiente de los hombres que dieron a la civilización esta cuenca. Esta gente que penetra en el bosque, a la noche en que no se ve el sol, en que se muere a nombradamente, y que avanza allí para traer el pan a los suyos y para hacer la gloria y el progreso de este pueblo peruano.

Muchas veces en los actos oficiales, hay actos protocolares, discursos floridos, para dar una bienvenida que no siempre se comparte por todos. Que gran satisfacción para mí, General Barrientos, el poder mostrarlos, lo que constituye el acto más elocuente que aquí y en cada rincón del suelo patrio, Bolivia es estimada por el pueblo peruano. Y su presidente, justificada, respetuosa, ferviente, ardientemente aclamado.



Una vista del estado en que quedó un barrio en Haití, después de que el Huracán Inés pasó por esa ciudad. Cientos de personas murieron y miles quedaron heridas y sin hogar. (AP Wirephoto)

ASTRONAUTAS, ESTUDIANTES Y BROMA



"Los astronautas... los astro..." fue el grito de la muchedumbre que se congregó a lo largo de la Av. Santa Cruz y la Plaza Venezuela. Aplausos, gritos, saludos y flores para dos jóvenes que ingresaban en un jeep descubierta y precedidos por una caravana de vehículos, donde iban "personalidades", unas de smoking y otras de frac, también saludando al público. Fue tarde cuando todos, público, policía y los diplomáticos norteamericanos, se dieron cuenta de que no se trataba de los astronautas norteamericanos Gordon y Armstrong. Eran estudiantes de ingeniería que con una farándula iniciaban su semana de aniversario. Llegó a tanto la credulidad de los concurrentes, que luego de que pasaron los "astronautas" universitarios, empezaron a desconcentrarse satisfechos de haberlos visto.

CORDIAL RECEPCION...

(Viene de la página 1)

automóvil descubierta y acompañados por el Embajador norteamericano y el Jefe de Estado Mayor de la FAB, descendieron al centro de la ciudad, precedidos por una caravana de vehículos. Durante el trayecto los cosmonautas y su comitiva fueron objeto de demostraciones de aprecio de vecinos que se dieron cita para conocerlos y saludarlos.

En la Plaza Venezuela Gordon y Armstrong depositaron una ofrenda floral al pie del monumento al Libertador Simón Bolívar. La gente que se congregó alrededor de la Plaza se desbordó para dar encuentro a los dos "hombres del espacio" para parlos, dárles la mano y pedirles autógrafos. Los dos pilotos norteamericanos fueron cordiales ante las exigencias de la muchedumbre.

Luego, la caravana inició nuevamente la marcha rumbo a la residencia del embajador Henderson, pero se vio obstaculizada a la altura del Sucre Palace Hotel, lugar donde los estudiantes de ingeniería estaban celebrando una farándula.

La comitiva tuvo que volver y tomar la contra ruta del Prado, terminando así la primera jornada de su corta estadía de los ilustres visitantes.



El Ministro de Defensa, general Hugo Suárez Guzmán impone la condecoración al "Mérito Aeronáutico" al astronauta norteamericano Richard Gordon, (ABAJO) El Jefe de Estado Mayor de la FAB, coronel León Kollé Cuato felicita al cosmonauta Neil Armstrong, luego de condecorarlo. El acto se realizó durante la recepción que ofreció anoche el Embajador de los Estados Unidos en el Club de La Paz.

Astronautas afirman:

"La conquista del espacio es misión de paz y ciencia en favor de la humanidad"

Dos hombres simpáticos. Con "rostros de piedra" mirada profunda, de ojos vivaces. De regular estatura. Moreno el uno, rubio el otro. Sumamente reposados, tanto en su hablar como en su nomenclar. De voz grave y sumamente clara. Esas son las características físicas de los dos "hombres del espacio" que llegaron a nuestra ciudad, en viaje de buena voluntad.

Richard F. Gordon y Neil Armstrong son los dos astronautas que llegaron a Bolivia, para explicar los alcances de la política espacial estadounidense. Ayer, 5 minutos después de las 10 horas, ambos personajes ofrecieron una conferencia de Prensa.

En ella se pudo captar algo de la personalidad de los dos astronautas. Una ligera explicación de sus experiencias y su manera de pensar. "Después de volver de un vuelo espacial, creemos que no cambia nuestro punto de vista. Es muy conmovedor ver la gran belleza de la tierra. Nosotros nos desenvolvemos en un mundo científico y nos es muy difícil hablar como poetas o literatos, para explicar la impresión que nos causa la belleza del infinito. Belleza creada y que pertenece a Dios". Como reconociendo que el hombre es una mínima parte del Universo que intenta

conquistar, Richard Gordon habla un lenguaje cristiano. En un inglés sumamente claro y con su manera de hablar muy pausada. Parecería que estuviese dictando desde su cabina espacial, para que se entienda lo que dice.

EXPERIENCIAS

George Michael Low, Director Adjunto del Centro de Vuelos Tripulados de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA), es el acompañante de los astronautas. A él Gordon y Armstrong lo llaman "Jefe". Le correspondió la explicación de los proyectos norteamericanos.

"Ya hemos cumplido el programa Mercury. Estamos por concluir el programa Géminis. Falta un vuelo, que se realizará en el plazo de un mes, a partir de esta fecha. Después ingresaremos al programa Apolo, que comprende la llegada y el retorno desde la luna. Ese programa comenzará en los primeros meses del año próximo". Esa fue la sintética explicación del programa espacial.

RICHARD GORDON

Hasta ahí, la explicación "casual" de los proyectos estadounidenses para conquistar otros

mundos. Después, las impresiones ligeras de los dos "pilotos del espacio".

Richard Gordon es un hombre moreno. De 1,63 de estatura. Físico delgado, pero de espaldas anchas. Ojos café, hundidos y profundos. Parece, más bien, del tipo latino. Durante los 30 minutos que duró la conferencia de Prensa y mientras estuvo sentado, dio la impresión de una estatua. Apenas si podía notarse el movimiento de sus pupilas. Con ellas parecía dominar el auditorio.

Gordon fue el último cosmonauta norteamericano que salió de su cápsula (Géminis 11). Fue el hombre que lloró cuando no pudo concluir su misión fuera del vehículo, debido a fallas en el sistema de ventilación de su traje espacial. Pese a ser emotivo, aparenta ser duro e inflexible.

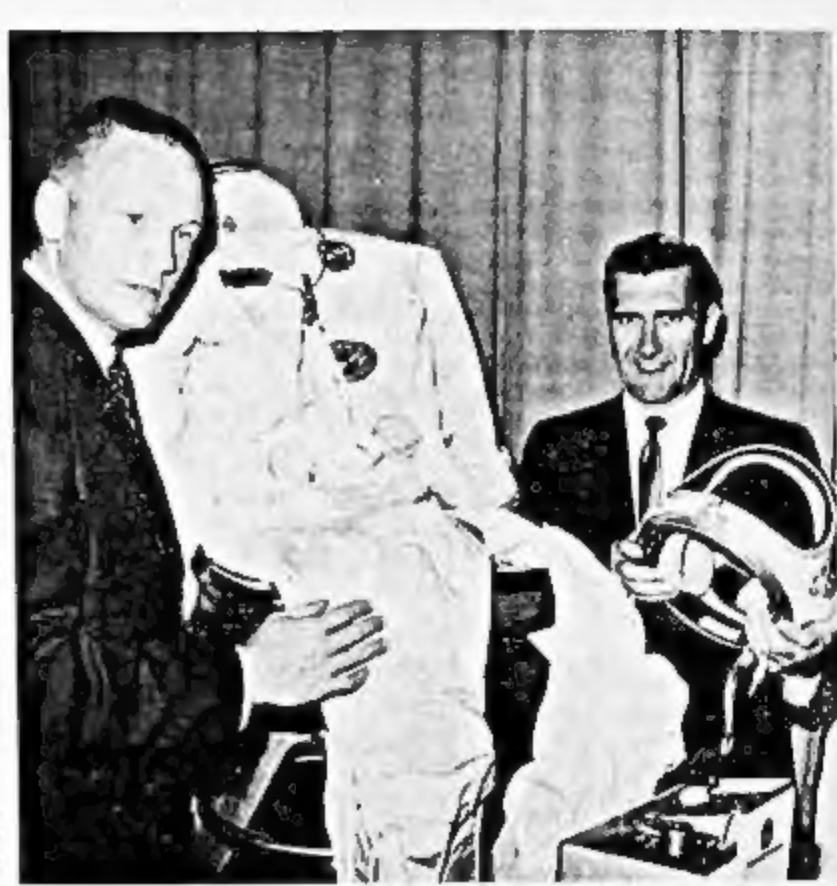
"Fuera de la nave uno se siente igual que si estuviera dentro de ella. La falta de gravedad es igual en ambas partes. Las diferencias, más bien, están en que ahora uno tiene que trabajar más que adentro, por lo difícil que es mantener el cuerpo en la posición adecuada para cumplir la misión que se le encarga a uno. Por otra parte, se está libre de los cordones que lo aseguran a la nave. Además, la vista es asombrosa. Se tiene un panorama de 360 grados. Desde dentro sólo puede apreciarse el espacio a través de una pequeña ventanilla. Cumpliendo esa misión, no sentí ni preocupación ni temor. Tenía confianza en que mi Comandante (el piloto de la nave) no me dejaría".

Neil Armstrong ha estado callado casi durante todo el tiempo. En contraste con su compañero es más inquieto, 1,65 de estatura. De pelo rubio, corte militar, ojos verdes y rostro redondo. Fue el piloto comandante de la nave "Géminis 8". Es, también, reposado en su manera de hablar, de tono suave, pero enérgico.

"Somos hombres normales. Estamos eso sí, sometidos a tratamientos especiales. Por ejemplo, tenemos que seguir dietas rigurosas para no aumentar de peso y poder volar. Por lo demás, practicamos deportes vejetecios, para mantenernos en buen estado físico".

MISION DE PAZ

La conquista del espacio -explicaron los visitantes- es una experiencia científica y de paz. Traerá beneficios para la humanidad entera. Es criterio de ellos "lo manifestó Low- que los programas espaciales de Rusia y Estados Unidos son sumamente amplios. Que los norteamericanos han cumplido ya pasos muy importantes y los experimentos necesarios para un pronto alunizaje. No hablan de los experimentos rusos. Apuntan, únicamente, que la investigación del espacio beneficiará a la humanidad.



Los astronautas, Armstrong y Gordon, explican lo que es el traje espacial. Es blanco. Pesa 40 libras, más que un traje, es una cámara que protege a los cosmonautas de los cambios de temperatura. También los resguarda de posibles choques de meteoritos. En la manga izquierda tiene un manómetro, que sirve para medir la presión dentro del traje. Esta se mantiene en 3/5 de libra por pie cuadrado. Ese medio ambiente lo proporciona la mochila pectoral que llevan los astronautas. Esa mochila les da también oxígeno y energía eléctrica. A la altura del estómago lleva dos orificios por los cuales entran los conductos de oxígeno. También se observa el cordón umbilical que los conecta con la nave y las proporciones oxígeno y una serie de cables de comunicación. El casco tiene un micrófono y dos audífonos. Por delante, una visera plástica que, cuando los astronautas están dentro de la cápsula, permanece abierta. Un cosmonauta demora 45 minutos en vestir el traje que se observa en la foto.

Mineros de Corocoro levantaron en forma condicional huelga decretada

ESPERAN QUE LA COMIBOL SOLUCIONE SUS PROBLEMAS Y SE DISPONGA LA INMEDIATA LIBERTAD DE LOS TRABAJADORES DETENIDOS.- AFIRMAN HABER AUMENTADO LA PRODUCCION, PERO QUE COMIBOL HA DISMINUIDO SU ATENCION A DICHO CENTRO MINERO.

"Los trabajadores mineros de Corocoro han levantado en forma provisional la huelga general e indefinida decretada el viernes último, hasta que los delegados de base obtengan una solución a los planteamientos presentados a Comibol", manifestaron anoche los delegados de Corocoro llegados a esta ciudad.

Julian Vicuña, Francisco Ticona, Moisés Cruz, Víctor Toledo han sido designados por una asamblea general de trabajadores de Corocoro para discutir con la Comibol los problemas planteados en este centro minero. A pedido de esta comisión, los trabajadores mineros de Corocoro han levantado en forma provisional la huelga decretada el viernes, hasta obtener la libertad de cinco mineros detenidos por la DIC. Según los informantes, las detenciones se produjeron a raíz de la huelga decretada por una asamblea de mineros, solicitando la salida de cuatro técnicos de Comibol, quienes cometieron excesos y abusos de autoridad. El pedido para que abandonaran Corocoro los cuatro

técnicos no fue atendido por la Comibol, hecho que determinó un paro de labores. Una vez que los técnicos abandonaron Corocoro, se produjo la detención de cinco mineros. Encabezados por el Prof. Hugo Nava, Secretario General del Sindicato de Corocoro y los trabajadores de base, Alberto Natter, Luis Catacora, Roberto Bautista y Gastón Terrazas, los agentes de la DIC los trasladaron a esta ciudad. Este hecho, motivó que nuevamente ingresaran a una huelga general indefinida los mineros de ese distrito.

Ante esta situación, Comibol llamó al Gerente de esa Empresa, Ing. Aurelio Mendiola, y a una comisión de bases designada por Asamblea General, para discutir en La Paz el problema planteado.

DESATENCION DE COMIBOL

Los dirigentes mineros de Corocoro manifestaron anoche a PRESENCIA que mientras, por un lado, los trabajadores de ese distrito han aumentado la producción y han hecho rendir utilidades a la empresa, no existe la contrapartida de Comibol. Denunciaron que existe desatención en las pulperías, no hay medicamentos indispensables y tampoco se ha producido una renovación del desgastado material de trabajo. Agregaron que el Plan Triangular no se conoce en el distrito de Corocoro y añadieron que cuando se plantean estos problemas vitales los trabajadores son calificados de extremistas. Los mineros que visitaron nuestra redacción afirmaron que no pertenecen a ningún partido político y que la dirección sindical de la Mina Corocoro está en manos de jóvenes mineros apolíticos.

Los planteamientos a discutir con la Comibol en el transcurso de hoy serán: la libertad de los dirigentes detenidos, la salida de los cuatro técnicos y designación de una comisión mixta integrada por representantes del Ministerio del Trabajo y de Comibol, para verificar en el terreno los hechos ocurridos.

ACTUALIDAD CULTURAL

HOY

** DISCOTECA UNIVERSITARIA, de 17 a 19 horas - Historia de la Música de Italia: la Polifonía Sacra con obras de Palestrina, Nanini, Anerio, Soriano, Gabrieli, Gorce. Interpretes: el coro polifónico romano y conjuntos de instrumentistas de cámara.

** INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA HISPANICA, Horas 18.30 - Recital de poesía española a cargo de Ignacio Duchén de Córdova y alumnos de declamación del Conservatorio Nacional de Música.

** PARANINFO UNIVERSITARIO, Horas 18.30 - "La concepción del mundo y las ideas filosóficas de Franz Tamayo" se intitula la conferencia que dictará el Dr. Nicolás Fernández Naranjo.

** CLUB DE LA PAZ, horas 18.30. Primer recital de piano que ofrece la Escuela de Piano de Yolanda Pando Zalles.

** SALON DE HONOR DE LA ALCALDIA MUNICIPAL, Horas 15.30. Concurso de declamación de poesía tamayana.



Richard Gordon recibe de manos del Alcalde Municipal, general Armando Escobar, el pergamino por el que fue declarado Huésped Ilustre de la ciudad. Otro similar recibió su compañero, (ABAJO) Neil Armstrong obsequia al Alcalde Escobar una maqueta de las cápsulas Géminis.

BARRIENTOS DIJO QUE POR FALTA...

(Viene de la página 1)

a darles entusiasta recibimiento. El calor era sofocante. Multitud de señoras se arrojaron a la vista de los visitantes, cuando el avión tocó tierra. Barrientos y Barrientos descendieron de la aeronave en mangas de camisa, subieron a las autoridades y se dirigieron al hotel de turistas, en las orillas mismas del Amazonas. Allí, los manifestantes llenaban varias cuadras, aplaudían delirantemente y vivaban al Perú y a Bolivia.

BARRIENTOS VOLVERA EL MARTES

A raíz de la alteración en el programa, el retorno del Presidente Barrientos a La Paz, será recién el martes, pues, de acuerdo con el mandatario peruano resultaría cumplir mañana (lunes) el programa que estaba previsto para hoy. Consecuentemente, a las 3 de la mañana del lunes los Presidentes partirán hacia Tumbes y luego irán a "Valor" población fronteriza con Ecuador por la cual pasará la Carretera Marginal de la Selva. Después pasarán a Montenegro, donde actualmente se realizan trabajos viales a cargo del Ejército.

DISCURSO DEL PRESIDENTE BOLIVIANO

A continuación ofrecemos a nuestros lectores el texto del discurso que pronunció el mandatario boliviano en Iquitos. Corresponde a despacho enviado por nuestra agencia AFP. En esta parte publicamos el discurso de Barrientos.

"Excelentísimo señor Presidente Constitucional de la República del Perú, pueblo hermano de Iquitos dignísimas personalidades: Podría decirles con la más íntima de las satisfacciones que yo y la comitiva que me acompaña estamos viviendo los instantes más felices, más emocionados de nuestra existencia. Estamos viviendo una jornada inolvidable porque será inolvidable para nosotros haber partido de la altiplano, que es la continuación de la vuestro, habiendo cruzado las montañas andinas pasando a través de sus ventisqueros y de sus cascadas, para llegar a esta gran ciudad que es la llana Patria donde los pueblos a través de sus gobernantes volvieron a abrazarse en abrazo que significa la reafirmación de amor y de fe en los destinos del Perú y de Bolivia.

Después he tenido la satisfacción, el privilegio, de haber llegado a Iquitos, a este lugar desde donde se puede contemplar el majestuoso monarca de los ríos que trasciende la joya de los hombres y que también anima la dinámica de este gran pueblo del Amazonas, cuna de la cual también pertenece Bolivia.

LA MARGINAL DE LA SELVA

Pero la emoción más grande, aquella que será perdurable, es la de haber observado, la obra maestra, la obra viril, esa obra pionera, que se está llevando a cabo bajo el impulso de vuestro gran conductor el Presidente Belaunde Terry y su pueblo. Me refiero a la Marginal de la Selva, no es solamente una obra material. No es tan solamente el sello de lo físico. Ella es la expresión del espíritu, la proyección latente en el gran horizonte de nuestro continente.

Al ver la Marginal de la Selva, primeramente uno siente emoción y satisfacción porque es obra civilizadora, que permite la incorporación de zonas abandonadas a la vida de los pueblos. Obra civilizadora que permite la incorporación de los hombres marginados, al progreso y al derecho que les corresponde porque han nacido en una patria.

No sólo obra civilizadora, también obra pionera porque está incorporando en las tierras por marginadas, tierra de selva, de maraña y de panasco, al gran territorio polvoroso, vírgenes, industrializado del Perú. Pero eso es un presupuesto que significa un puntal más para la gran edificación continental.

Pero aparte de ello también la Marginal de la Selva es el derrotero común de nuestros pueblos, porque bajando desde el confín del norte se ha de proyectar hasta el confín del sur y en esta Marginal se levantarán pueblos, se levantarán ciudades y avanzarán los hombres un nuevo habitar en el cual al sembrar su trabajo, cosecharán el progreso y la felicidad.

ELOGIO A BELAUDE

Lo he dicho y quisiera repetirlo, que a vuestro Presidente lo conocen muchos, tochiue muchos bolivianos, por su bondad, por su gesto viril, por su capacidad de trabajo, pero nosotros los bolivianos que hemos tenido el privilegio de vivir esta jornada, conocemos además su radiografía en esta gran obra donde puede observarse su bondad, su entrañable amor al pueblo andino, al pueblo humilde, al pueblo que clama justicia, libertad y grandeza.

Lo he visto a vuestro Presidente como se mira a un guerrero pero en un nuevo tipo de guerra. No es la guerra que mata, no es la guerra que esclaviza y aprisiona, no es la guerra que asalta y moldea, sino es una guerra integradora que se hace con las maquinarias, con los ingenieros, con los tractores abriendo caminos, levantando ciudades y sobre todo, levantando la fe indefinible de su pueblo.

Vivimos una era muy especial, un ancho horizonte se abre para los pueblos porque hay una nueva actitud de nuestros naciones. Son nuevas estructuras éstas que se están consolidando, como obra maestra de conductores y de líderes de la talla de vuestro Presidente, que no alombra para cosechar en este momento, ni siquiera para él, sino que alumbra para la cosecha del mañana y que será para las generaciones venideras,

REUMA CIATICA-LUMBAGO ARTRITIS

La acción de esta fórmula, por las propiedades terapéuticas de sus componentes, es analgésica y antiinflamatoria, aliviando rápidamente el dolor y contribuyendo a la eliminación del ácido urico depositado en la parte afectada. Esta fórmula, que se vende con el nombre de NEOREU, en aerosol, tiene también la ventaja de ser muy tolerada por el estómago.

Si Ud. padece de artritis, reuma, ciática, lumbago y de espondilitis, dolor muscular y de espondilitis, ciática, lumbago y ha usado varios medicamentos sin haber logrado resultados satisfactorios, pruebe las drogas NEOREU y quedará sorprendido de sus magníficos resultados.

NEOREU ALIVIA Y ELIMINA EL ACIDO URICO

Preocupada? Se retrasan las FUNCIONES FEMENINAS?

Cuando las funciones femeninas se retrasan, usted se siente nerviosa y preocupada. ¿Elimine la causa enseñando Tome KRONOX y rápidamente recobrará esa normalidad y bienestar que la harán sentirse segura. KRONOX es el moderno procedimiento que la ciencia médica ha puesto al servicio de la salud y la felicidad de la mujer, cuando se retrasan sus "días críticos". ¡Fídelas hoy en su botica y sentirá segura, contenta y saludable!

KRONOX CAPSULAS para la mujer

D	L	M	M	J	V	S
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

MIRILLA INDISCRETA

Sony y Cher, la pareja de cantantes que acaba de conseguir tanto éxito en Europa ha regresado a Estados Unidos. Han tenido varios pormenores, en particular en los hoteles de Copenhague y de Suecia donde no querían admitirlos, a pesar de sus reservaciones, debido a la apariencia de Sony, con su cabello largo y sus vestidos extraños. En Copenhague, Sony y Cher, con su cabello largo y sus vestidos extraños en cuanto a Cher, tuvo que comprarse un vestido femenino por primera vez en su vida para poder ser recibida en audiencia general en el Vaticano. Ese primer vestido le costó 1,500 dólares.

En "You Only Live Twice", el film de tipo James Bond que se está ahora rodando en el Japón, parte de la acción tiene lugar fuera del espacio. La primera película de Bond, "Dr. No", costó un millón por tener un reactor nuclear la segunda, "From Russia With Love", costó dos millones, "Goldfinger", con la máquina de rayos laser, requirió tres millones, y "Thunderball", con el famoso yate, costó el doble. Se anticipa que la película que se está rodando ahora tendrá un presupuesto de diez millones de dólares, ya que sólo en el Japón se está gastando tres. Pero los doce millones que costaron en conjunto los films anteriores han sido ampliamente compensados por los 150 que dieron en las taquillas.

Las relaciones de George Hamilton con el Presidente Johnson ya no son muy amistosas. Pero el actor no puede lamentar la publicidad que le ha dado su amistad.

Lynda: la Rank, compañía cinematográfica inglesa acaba de ofrecerle 250,000 dólares, más un porcentaje de los ingresos si acepta actuar en "Carnaby Street and All of That", salario que es dos veces y media superior al que recibía anteriormente.

Mientras desempeñaba su papel en "A Cowboy in Africa", Hugh O'Brian escribió a un amigo "Todo va bien. Nuestro cazador blanco ha sido atacado por una fiera; un miembro del Cuerpo de Paz ha sido devorado por el codrillo; la estrella del film tiene un catarro; nuestro "boy" nativo no puede recordar las líneas de su papel los caballos están enfermos; un mono rompió los anteojos del director y está llorando a cántaro cada día exactamente a la una de la tarde. Aparte de esto, todo va normalmente, de acuerdo a la rutina".

Cada vez que Jack Lemmon desempeña a desempeñar un nuevo papel cree que es el más difícil de su carrera y está asustado. El actor dice que su profesión le ha dado toda clase de seguridades en su vida, excepto la de ser un buen actor.

PALABRAS SOBRE...

(Viene de la página 3)

Tamayo influenciado por las corrientes culturales de su época, conocedor de la obra de los clásicos, saturado de una cultura deslumbrante, poeta, esencialmente poeta, escribió la Prometeida, Scherzos, Los Rubayats, y otras magníficas obras, grandes creaciones dichas por este Tamayo que excederá ser cholo y se enorgullece de ser indio.

Por este noble boliviano de mente privilegiada que artista a la manera de un solitario Beethoven, fue un exasperado político. Patriota en el grado cabal del que siente en su propio cuerpo la vida ciudadana, actuó brillantemente en las Cámaras, defendió los derechos portuarios. Se ocupó de la educación.

Fue periodista, en fin todo cuanto puede ambicionarse de la obra de una persona activa en la vida de un pueblo.

El 31 de julio de 1956 después de la misa de cuerpo presente celebrada en la Basílica Mayor de esta ciudad su atado fue conducido en solemne procesión hasta el cementerio general en que ahora reposa.

Diez años han transcurrido desde entonces, y hoy llevados por una nueva corriente de conciencia ciudadana con un renovado sentido de patriotismo, lejos de la simpleza romántica de otros tiempos, la Comuna Paceña arranca del olvido y de la indiferencia, en mérito a sus propias obras, los nombres de papeles ilustres, como lo hizo con el Mariscal Andrés de Santa Cruz, en 1965 como hoy hace con Franz Tamayo, en esta hora en que Bolivia deja su papel de patria dolida y solitaria para imponer su propio valimiento al través de sus hombres notables.

Por la virtud y honra de la Patria Mima, por Ordenanza Municipal de 23 de septiembre de 1966, el Gral. Armando Escobar Uribe, Alcalde Municipal de La Paz, declaró Semana de la Cultura, la que se da comienzo en este acto solemne, al que concurren las autoridades de Gobierno y de Cultura, la presencia de la distinguida familia de la notable paceña Dra. Franz Tamayo, y el sentimiento todo del pueblo de Bolivia, que en tan solemne oportunidad honra al insigne gran boliviano, Franz Tamayo.

SCALA

Matinée, Hs. 3.15 p.m. Tanda Hs. 6.30 p.m. Noche Hs. 9.45 p.m.: LA AGONIA Y EL EXTASIS Con Charlton Heston y Rex Harrison. Además Noticiero No. 206. EL MUNDO AL INSTANTE. Precios: Matinée \$b. 8.10 y 10.10. Tanda y noche: \$b. 8.30 y 10.30.

LA PAZ

Matinée, tanda y noche: EXATIS PROHIBIDO. Con Suzanne Pleshette. Sólo para mayores de 18 años. Precios: Matinée \$b. 3.10 Tanda y noche \$b. 3.80.

MIRAFLORES

Matinée (doble): ULISES Y PARIS TU Y YO. Tanda: ULISES Noche (doble): ULISES Y PARIS TU Y YO. Precios: Matinée \$b. 2.10. Tanda y noche: \$b. 2.20.

MONJE CAMPERO

Matinée, tanda y noche: LINTERNAS ROJAS, éxito griego, con Jenny Karezi y George Foonadas. Prohibida para menores de 21 años. Luneta: Matinée \$b. 2.50; tanda y noche \$b. 3.50 y 3.

PRINCESA

Matinée, tanda y noche: LAMEN TIROSA, con Catherine Spaack. Prohibida para menores. Luneta: Matinée \$b. 3.50; tanda y noche \$b. 3.50.

MURILLO

Matinée, doble: ROBINSON CRUSOE EN MARTE, técnico/or y CUANDO LA TIERRA SE ABRE, color con Dana Andrews. Tanda: EL MATASANOS, con Jerry Lewis. Noche, doble: SODOMA Y GOMORRA, técnico/or; Y EL MATASANOS. Luneta 2.50; galería 1.50.

EBRO

Matinée, tanda y noche, dobles: LA GITANA Y EL CHARRO, con Antonio Aguilar; y EL RESCATE con Joaquín Cordero y Ofelia Montesco. Luneta: Matinée 2.50; alta 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

UNIVERSO

Matinée, tanda y noche: JOHNNY COOL, MENSAJERO DE VENGANZA con Henry Silva y Elizabeth Montgomery. Actualidades mundiales No. 40. Precios: Matinée 3.10 y 3.60 Tanda y noche: 3.80 y 4.30.

ABAROA

Matinée, tanda y noche. En técnico color AVENTURERO EN KENYA con Robert Mitchum y GARDINOS DE SANGRE con Mickey Rooney. Precios: Matinée 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70.

AVENIDA

Tel. 25409. Matinée, Noche: Luneta familiar con el grandioso programa doble LA ESPADA EN LA PIEDRA, y CODICIA BAJO EL SOL. Tanda: LA ESPADA EN LA PIEDRA con Diana Orfei. En técnico color. Matinée y noche: \$b. 2.00 y 1.50. Tanda 1.50 y 1.00.

BOLIVAR

Matinée, tanda y noche: MATRIMONIO A LA ITALIANA con Marcello Mastroianni. Prohibida para menores de edad. Matinée \$b. 2.70 y 2.20. T. y N. \$b. 3.20 y 2.20.

UNIVERSO

Matinée, tanda y noche: CURRI-TO DE LA CRUZ, con el EL PI-REO, y Francisco Rabal. Matinée \$b. 3.10 Mezzanine \$b. 3.60. Tanda y Noche \$b. 3.80 y Mezzanine \$b. 4.30.

PARIS

Matinée, tanda y noche: Sigue el éxito de la emocionante película ESPUELAS NEGRAS, en técnico color con Rory Calhoun y Linda Darnell. Matinée \$b. 3.10 Tanda y noche: \$b. 3.20.

Hoy Cines

TESLA

Matinée a Hs. 15.-- Tanda Hs. 19.-- En Cinemascope y Técnico color. Presenta: LAURENCE DE A-RAHIA, con Peter O'Toole, Anthony Quinn. Matinée y Tanda \$b. 9.00 Mezzanine \$b. 9.00.

MIGNON

Matinée y noche doble funciones de gancho. ESTACION COMANCHIE Y LA JUSTICIA DE ROBIN HOOD. Matinée y noche \$b. 2.00 y \$b. 1.50.

MUNDIAL

Programa para el día lunes 17 de octubre. Matinée, Tanda y noche: doble: (funciones de gancho: dos personas con una entrada). ME LLAMAN EL CANTACLAIRO Y LA REBELION DE LOS ESCALVOS. \$b. 1.10.

TRIANON

Desde las 14 horas funciones continuadas doble: PERDONAME MI VIDA Y RUTILLO EL FORASTERO con Manuel Capellito.

COLON

Matinée y tanda dobles URSUS EL GLADIADOR REBELDE Y ASESINATO S.A. Noche Doble LOS AMANTES Y LA PAPE.

ESMERALDA

Matinée tanda y noche: funciones dobles: VOY DE GALLO, a colores con Dagoberto Rodríguez y María Antonieta Pons; Además MARCELINO PAN Y VINO. Matinée \$b. 2.20. Tanda y noche: \$b. 2.70.

SAN CALIXTO

Tanda y noche: BARRABAS (Con Anthony Quinn) y MARCELINO PAN Y VINO. \$b. 2.10 y \$b. 1.60.

IMPERIO

Matinée, tanda y noche dobles EL CODIGO DE LA SIERRA y

EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, hinchura, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, dispepsia y otros malestares, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores: haga buenas digestiones tomando una cucharadita, inmediata de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez.

ULKAN PARA EL ESTOMAGO

NUEVO PRODUCTO Elimina Rápidamente El Ahogo del Asma

La enfermedad del ASMA tiene su origen en estados de sensibilidad alérgica, tónica, en estados tensionales, etc. y la causa del ataque o ahogo asmático es la inflamación de los bronquios que reduce el diámetro de los mismos e impide el libre y el normal paso del aire.

UNA FORMULA QUE VA DIRECTAMENTE AL ORIGEN DEL ATAQUE

Los ingredientes medicinales del NEOASMA actúan directamente en las paredes de los tubos bronquiales y sus músculos por su acción broncodilatadora. De esta manera, NEOASMA descongestiona los tubos bronquiales en una forma aséptica, dejando que el aire entre en los pulmones libremente y al mismo tiempo facilita la expulsión de las flemas. NEOASMA es el nombre de este maravilloso producto que se presenta en tabletas fáciles de tomar y en sobres de papel celofán que permite tenerlo siempre a mano. NEOASMA acaba con la causa del ataque de ASMA. N-9 NEOASMA Acaba con el Asma

MINISTERIO DE HACIENDA

DIRECCION NACIONAL DE ESTADISTICA Y CENSOS

COMUNICADO

Se pone en conocimiento de todas las empresas industriales, comerciales, constructoras, transportistas, talleres artesanales y de todas las personas dedicadas a actividades económicas, la obligación que tienen de presentarse a la Dirección General de Estadísticas y Censos, a objeto de recabar el nuevo formulario que ha sido implantado en substitución de las actuales planillas manuales de sueldos y salarios. Debiendo a partir del presente mes presentar el citado formulario, que elimina la presentación de las planillas.

Se fija como fecha máxima para el cumplimiento de esta obligación, hasta el 10 de Diciembre próximo para esta ciudad y hasta el 15 del mismo mes para el interior de la República.

La distribución de los citados formularios, así como la recepción de los mismos debidamente llenados, en las ciudades del interior, estará a cargo de los señores Inspectores Departamentales de Estadística y Censos.

La Paz, Octubre 13 de 1966

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y RECLAMOS

LUX

Matinée a Hs. 15.00, Tanda Hs. 18 y 30. Noche a Hs. 11.30. Programas dobles, MIGHTY STROGOFF y estreno del más cómico del año, LA REVEN- TA M.G.M. DE LA COMEDIA Con Laurel y Hardy. Matinée 1.60 y 1.10. Tanda y noche 2.10 y 1.60.

VARIEDADES

Matinée programa doble: EL INFIERNO ES PARA LOS HEROIDES en colores y EL LUNATICO con Clavillazo Tanda y noche programa doble: MUNDO INFAMIA en colores y además NOCHES SUEALES DE ORIENTE. (Prohibido para menores). \$b. 2.50.

ILLIMANI

Matinée y Tanda doble EL ZORRO DO - EL PIRATA DE SAMURAI Noche EL PIRATA DE SAMURAI Matinée \$b. 1.00 Tanda y noche \$b. 1.50.

AMERICA

Matinée tanda doble: A CAZA DEL RINOCERONTE Y EL PUENTE DEL INFIERNO Noche: LA BASURA. Matinée, tanda y noche: \$b. 1.50.

SOLAMENTE



le ofrece la máquina a medida para su trabajo

5 modelos semiportátiles, con carro de 24 x 33 cm. 44 teclas, conmutación de segmento



ideales para el hogar

- la oficina
- el consultorio
- la escuela
- la universidad

CASABERNARDOS.A.

La Paz Cochabamba

MINISTERIO DE HACIENDA

Dirección General de la Renta Interna
Administración Nacional de la Renta

AVISO AL COMERCIO, INDUSTRIA, EMPRESAS DE SERVICIO Y AGENTES DE RETENCION

Se comunica que a partir del día lunes 17 de los corrientes, la Dirección General de la Renta Interna, destacará a su personal de Auditores e Inspectores, con objeto de efectuar comprobaciones del pago de impuestos.

A este efecto se recomienda a los señores contribuyentes y agentes de retención, tener a la vista los siguientes comprobantes de pago:

- Sobre ventas y Servicio, por la gestión de 1965 y los 5 bimestres del presente año.
- Sobre utilidades por la gestión 1965.
- Sobre servicios personales por la gestión 1965 y el primer semestre del presente año.
- Emisión y sellado de boletas fiscales de venta (facturas).

Los inspectores que efectúen este control domiciliario, estarán munidos de credenciales firmadas por el Director General de la Renta Interna, que llevarán sello seco y el número de carnet de identidad, documento que también debe solicitarse sea exhibido.

Para toda aclaración o consulta, se ruega telefonar a los números 24531 ó 29921 Internos; Auditoría 255, Fiscalización 241 y Secretaría General 249.

La Paz, 14 de Octubre de 1966

LA DIRECCION
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y RECLAMOS

Confederación Médica Sindical de Bolivia

COMUNICADO

La Confederación Médica Sindical de Bolivia, y la Federación Sindical de Médicos de Empresas Mineras, hacen saber a la opinión pública:

- Que después de prolongadas gestiones ante las autoridades de la Corporación Minera de Bolivia y en vista de no haber podido arribarse a ninguna solución favorable, los médicos, dentistas y farmacéuticos que trabajan en las minas dependientes de esta entidad, han decidido decretar HUELGA GENERAL INDEFINIDA a partir de las Cero Horas del día lunes 17 del presente mes.
- Que esta determinación obedece a la resolución adoptada en la reciente Conferencia Consultiva de profesionales médicos de empresas mineras y en consideración a que la Corporación Minera de Bolivia no ha atendido favorablemente las solicitudes elevadas con el propósito de conseguir un trato equitativo y digno, de conformidad a los votos resolutivos aprobados en el VIII Congreso Médico Nacional y la Conferencia Consultiva de COMSIB.
- Que el Cuerpo Médico dependiente de la Corporación Minera no es responsable de los déficits que en el capítulo de prestaciones sanitarias confronta esa entidad, por cuanto carece de atribuciones ejecutivas en la financiación y organización de tales servicios y no puede por tanto ser afectado en sus intereses y expectativas por deficiencias e imprevisiones de orden administrativo.
- Que, todos los profesionales de ramas médicas que trabajan en esa entidad están dispuestos a cooperar decididamente en la implantación de medidas técnico administrativas encaminadas al mejoramiento y racionalización de los servicios médicos, pero no pueden condicionar la consecución de sus justas aspiraciones, por tanto tiempo postergadas, a la ejecución de tales medidas.

La Paz, 14 de octubre de 1966.

COMITE EJECUTIVO

YA LLEGO
JESUITAS Y MASONES
T. NAGY
PEDIDOS A LIBRERIA
Diffusion
CASILLA 1510 - TEL. 28126

AL SERVICIO DE LA MINERIA
PRODUCTOS BRITANICOS
de la más alta calidad
Botas de goma, tamaños 5, 6, 7 y 8 con punta de acero
Pelas marco Crofter y marca Wheelbrand
F.D. LUCAS & CIA. (BOLIVIA) S.A.
Casilla 947 - La Paz - Yancacocho 587

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS Dr. LADISLAO HERMOSA RIVERA MEDICO CIRUJANO Obstetricia, Ginecología, Consultorio: Edificio Almaraz 4º piso. Tel. 74524. De Hs. 17 a 20 Dr. ENRIQUE VERGARA M. ENFERMEDADES DE LA PIEL Av. del Ejército 39 esquina Lora (Miraflores) Horarios 13.30 a 16.30. Tel. 23129. Casilla Correo 2223. Dr. JULIO YBARRNEGARAY A. MEDICO CARDIOLOGO Estudios en Bs. Aires y EE.UU. de N.A. Atiende de hs. 14.30 a 18.30. Consult. Montevideo 7 esq. Av. Arce. T. 28803. Dom. García 2436. T. 28331. Dr. E. ALEXANDROWICZ ESPECIALISTA EN LA PIEL Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES, Avenidas Argentina N° 1919. Teléfono 24534 Consultas de 14 a 17. Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN MEDICO DE NIÑOS Estudios de especialización en Inglaterra The Hospital for Sick Children Great Ormond Street, London The Royal Devon and Exeter City Hospital. Consultorio: Av. 16 de Julio 1456. Edificio Solimé 3er. piso. Tel. 19579. Domicilio Av. Argentina 1821. Teléfono 20087. Consultas de 4 a 17 English Spoken. Dr. ALCIDES RODRIGUEZ JORDAN GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA Post-graduado clínicas Ginecológicas de Madrid, Sitaguí y Viena. Clínica Ginecológica, Tratamiento de parturientas sin dolor, Prenatal, Cirugía de Tumor, Consultorio Av. 16 de Julio 1456. Tel. 10329 de 11 a 12 y 15 a 19. Dr. HANS DELLIEN S. PEDIATRA Ex Residente del Hospital Infantil de México. Atiende Lunes a Viernes, 14 a 16 p.m. Consultorio Calle Potosí 1240, 1er. Piso.	Dr. HUMBERTO SALAZAR BLACUTT MEDICO CIRUJANO NEUROLOGO Estudios de especialización en el exterior. Neurología Electroencefalografía Neurocirugía. Consultorio Bolívar N° 697. Atención 14 a 17 Teléfono: Domicilio 10447. Dr. CHOQUE INCLAN C. ORTOPEDIA, TRAUMATOLOGIA, REHABILITACION Especializado en Urtis, Inglaterra, España Deformidades congénitas, adquiridas, fracturas, luxaciones, torceduras, etc. de huesos y articulaciones (Columna, cadera, rodilla, etc). Consultas: Edif. Cine Scala, Hs 17 a 20. Teléfonos: 27816-22746 NOTARIOS FIDEL ZUMARAN M. NOTARIO PUBLICO Atiende escrituras, poderes, protocolos de testas, prolocuciones, etc. Oficina: Yancacocho 448. Of. 26, teléfono 10956. DENTISTAS CARLOS OROZA ICHAZO CIRUJANO - DENTISTA Av. 16 de Julio 1764. Tel. 28063. Tel. Dom. 28293 Dr. GASTON PAZ ZEGARRA ORTODONCIA EXCLUSIVAMENTE Corrección de anomalías dentales y maxilares. Estudios de especialización en Europa. Consultas: Av. 16 de Julio N° 1764. Tel. 28063. Consultas de 9 a 12, de 14 a 20 FARMACIAS DE TURNO Del 15 al 22 de Octubre <table border="1"> <tr> <th>FARMACIA</th> <th>DIRECCION</th> <th>TELEFONO</th> <th>ZONA</th> </tr> <tr> <td>Bristol</td> <td>Ingenio y Yancacocho</td> <td>23569</td> <td>Central</td> </tr> <tr> <td>Buach</td> <td>Av. Busch y Hialti</td> <td>23753</td> <td>Misfit.</td> </tr> <tr> <td>S. Juan de Dios</td> <td>Av. Pando 237</td> <td>24133</td> <td>Central</td> </tr> <tr> <td>Santa Rita</td> <td>Max Pasaden 994</td> <td>27657</td> <td>Chijini</td> </tr> <tr> <td>Potosí</td> <td>Tunusia 499</td> <td>25131</td> <td>Bs. Aires</td> </tr> <tr> <td>17 de Mayo</td> <td>Fdo. Guathilla 557</td> <td>10811</td> <td>Sopoca.</td> </tr> </table>	FARMACIA	DIRECCION	TELEFONO	ZONA	Bristol	Ingenio y Yancacocho	23569	Central	Buach	Av. Busch y Hialti	23753	Misfit.	S. Juan de Dios	Av. Pando 237	24133	Central	Santa Rita	Max Pasaden 994	27657	Chijini	Potosí	Tunusia 499	25131	Bs. Aires	17 de Mayo	Fdo. Guathilla 557	10811	Sopoca.
FARMACIA	DIRECCION	TELEFONO	ZONA																										
Bristol	Ingenio y Yancacocho	23569	Central																										
Buach	Av. Busch y Hialti	23753	Misfit.																										
S. Juan de Dios	Av. Pando 237	24133	Central																										
Santa Rita	Max Pasaden 994	27657	Chijini																										
Potosí	Tunusia 499	25131	Bs. Aires																										
17 de Mayo	Fdo. Guathilla 557	10811	Sopoca.																										



Las esposas de los astronautas y del Director Adjunto de la NASA, que nos visitaron, también fueron condecoradas con "medallas a la valentía". Aparecen de izquierda a derecha las señoras Bárbara Field Gordon, Mary MacNamara Low y Janet Shearson Armstrong.



TOALLAS

SANITARIAS

"AMIGA DE LA MUJER MODERNA"

CORREO DE ESPECTACULOS

Madrid, 16 (AFP). El actor español Carlos Larranaga, que interpretó una popular serial en televisión española, viajará a México, donde debutará en una nueva compañía teatral, junto a su hermana, la actriz Amparo Rivelles.

El actor cubano Tomás Millán, nacionalizado en Italia, ha sido juzgado por los delitos de escándalo público y agresión. Fue absuelto de ambos cargos.

Aviso de Remate

El Dr. Gastón Guerra Gutiérrez, Juez Primer del Trabajo y S.S. de esta capital etc.

Hace saber que providencia de la 188, de fecha 10, de octubre del presente mes y año se ha señalado para el verificativo del remate de un Teléfono el día lunes 17 del pte. a las 10:00.

Por tenerse así ordenado dentro del juicio social seguido por Eduardo Clauze contra Manuel Alberto Aramayo, sobre cobro de beneficios sociales, siendo su base de Docientos treinta dólares.

Los interesados pueden concurrir a lugar de remates del Juzgado 10, del Trabajo, Edificio del Ministerio del Trabajo 3er piso, previo depósito del 5% de ley.

La Paz, 7 de Octubre de 1966, P.O. del Sr. J. 10, del T. y S.S. Fdo. Edmundo Iturrí, Secretario de los Juzgados del Trabajo.

LIQUIDACION

Sopas suizas en sobre: seis sabores diferentes. Precio por mayor \$b. 2.50 el sobre al por menor \$b. 2.70. Apresúrese en su compra ya queda reducida existencia. Frigorífico Comercial Boliviano-Juan de la Riva 1405 (Interior).

EN HONOR DE LA ESPOSA DEL ALCALDE DE AREQUIPA

El miércoles en el Hotel Crillon se llevará a cabo el té que ofrece la esposa del Alcalde Municipal Nelly Urhey de Escobar en honor de la esposa del Alcalde de Arequipa que llegará mañana a esta ciudad.

DIPLOMATICAS

El Embajador de España señor Luis Arroyo Aznar ofreció un almuerzo en honor del señor Antonio Enrich V., Presidente del Consejo de Administración de la firma española Camer Internacional.

El Embajador de los Estados Unidos y la señora de Henderson darán mañana una recepción en honor del nuevo Agregado Económico de la Embajada Americana señor John Mills.

OFICIALES

El Presidente de Combol Coronel Juan Lechín Suárez y su esposa señora Ruth Varela de Lechín ofrecieron ayer un almuerzo a un grupo de sus amigos en su residencia de Miraflores.

Sociales

Está mejorada la señora Alicia Ortuño de Pabón, esposa del Prefecto del Departamento.

REUNIONES

En su residencia de la Av. Arce, las señoritas María Julia y María Teresa Taborga Campero ofrecieron ayer una fiesta.

La señora Lily v. de Velez Otero ofreció ayer un cocktail en el Club de La Unión a sus amistades.

El señor Alejandro Vasquez y su esposa señora Graciela Estenssoro de Vasquez ofrecieron una cena a sus relaciones sociales.

El señor Walter Nielsen Reyes y su esposa señora Elsa Sánchez de Nielsen Reyes dieron una cena a un grupo de amigos.

NACIMIENTOS

El hogar de los esposos Henry Nowack y Nidia Fernández de Nowack fue alegrado el sábado con el nacimiento de su primogénito. La madre y el recién nacido reciben atención médica en la Clínica Alemana.

COMPROMISO MATRIMONIAL

Con la visita de estilo hoy se formalizará el compromiso matrimonial de la señorita María Julia Taborga G. con el señor Antonio Molina.

MATRIMONIOS

En la ciudad de Chicago, ayer fue bendecido el enlace matrimonial de la señorita Miriam García Lardemann con el señor Jaime R. Escobar Claros.

INFANTILES

El señor José Mendileta y la se-

ñora Beatriz Parada de Mendileta darán hoy una fiesta infantil en honor de su hijo José Alfredo que celebra su cumpleaños.

BAUTIZO

Marco Antonio Bayron recibió el Sacramento del Bautizo sus padrinos fueron el señor Fernando Bascón y la señora Maritza v. de Bascón.

ENFERMOS

Delicada de salud la señora Carmela Reyes Ortiz.

El señor Edgar Tórriz está enfermo.

VIAJEROS

Mañana se ausenta al Uruguay la señora Encarnación B. de Piriz Coelho.

Las señoritas Ivonne y Miriam Cesso Tapia llegan de Alemania.

La señora Luz Arguedas de Roca llega hoy de Cochabamba.

MISA

En memoria del General Carlos Peña y Lillo hoy se dirá una misa de ocho días en el Templo de los Padres Carmelitas.

Recordando los dos años del fallecimiento de la señora Mercedes Sagarnaga de Ballesteros hoy se oficiará una misa en el Templo de San Francisco.

En el Templo de Santo Domingo se dirá hoy una misa en memoria del señor José Antezana Adriaola, conmemorando los ocho días de su fallecimiento.

En la paz del Señor y conforada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar y abnegada madre

† Sra. Dña. ANGELA CERVANTES Vda. DE GRUNDY Q.F.D.D.

Virginia Grundy de Bojanic, Jolia, Ernesto, Percy, Federico y Antonio Grundy Cervantes, hijos; Mateo Bojaniv, Hortensia Viscarra Vda. de Grundy, Nila Faenbar de Grundy, Olga Parada de Grundy, Elsa Quiroga de Grundy, Betty Quiroga de Grundy hijos políticos; los bisnietos, primos, sobrinos y demás parientes, ruegan a sus amistades y personas piadosas y muy especialmente a los empleados de Macdonald y Cia. Urdin Motors Ltda. Lloyd Aereo Boliviano y Colonia Peruana, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy lunes 17 a horas 11 a.m. (once de la mañana)

El cortejo fúnebre partirá de la calle Capitan Ravelo No. 2341. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. CASA SANTANDER Tls. 23063 - 23056

BOLIVAR S.A. DE SEGUROS GENERALES, participa el sensible fallecimiento de la que fue su asegurada señora.

† DOÑA HERMINIA SENZANO CRESPO Q.E.P.D.

Rosa Camacho hija; Berna y Julio Camacho nietos; Hugo Barrero B. sobrino y Amalia Camacho hermana política; los primos y demás familia ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen acompañar los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día 17 del presente a horas 10.- el cortejo fúnebre partirá de la calle Bozo Esq. Goyzueta. Sociedad Unión Obrera.

Favor que será reconocido por la familia doliente.

La Paz, octubre de 1966

La familia del que en vida fue esposo y padre ejemplar

† My. RAUL TAPIA BRAVO Q.E.P.D.

Iluega a sus relaciones miembros de la Guardia Nacional de Seguridad Pública, Ex-combatientes de la Guerra del Chaco y residentes potosinos, se dignen asistir a la misa que se oficiará recordando el primer mes de su sensible fallecimiento, mañana Martes 18 a horas 10 a.m. en el Templo de San Juan de Dios.

Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

El duelo se recibe por tarjeta.

La Paz, Octubre de 1966

AYUDA A INSTITUCIONES DE BENEFICENCIA



El Club de Damas Americanas presidido por la señora Joan Engle é integrado por las señoras Dorothy Henderson, Josephine Pezzullo, Bárbara Walter, Martha Tilton y Dinah Perkey entregó por intermedio de su presidenta, aportes en efectivo a la Clínica de Rehabilitación de Niños Lisiados que dirige la señora Ana Wasson y a la Doctora Ruth Tichauer que presta ayuda a personas necesitadas y brinda atención médica a los niños pobres.

La labor que desarrollan estas entidades cumplen un beneficio positivo y por este motivo el Club de Damas Americanas ha prestado su colaboración en forma decisiva. En la foto aparecen la esposa del Embajador Henderson con la presidenta Sra. Engle en momentos de entregar el aporte de referencia a la señora Wasson.

FIESTA DE LA PRIMAVERA EN COCHABAMBA

Cochabamba 16 (PRESENCIA). Ocho damitas representando a los diferentes establecimientos educacionales se presentaron en un baile de proclamación a la Reina del Estudiante y la Primavera. La misma fue organizada por la Federación de Estudiantes de Secundaria, habiendo las participantes intervenido en la presentación de trajes corrientes y de gala. El jurado designó tres finalistas, que fueron las representantes de los colegios Mejillones, Lillan Mariscal; del Instituto Profesional Luis Quindín la señorita María Teresa Prado y la del Colegio Nueva Creación Rita Quiroga. De entre ellas, se deberá elegir a la soberana de los Estudiantes y hacerse conocer el resultado final en los próximos días. También intervinieron las señoritas, Leonor Alanes, Guillermina Barbieri Miriam Zurita, María del Carmen Castellón y Victoria Delgadillo.

VELADA MUSICAL

Anoche en el Instituto de Cultura Hispánica se ofreció una velada literaria musical, como número central de las actuaciones programadas con motivo de celebrarse el día de la Hispanidad. En el acto se destacó la actuación de la declamadora nacional Doña Beatriz Hartman de Bedregal, así como también tuvieron lucida intervención el Trío los Benizanos y el ballet de Lilia Arzabe.



CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

Planta Industrializadora de Leche

(P.I.L.)

SEGUROS

AMPLIACION CONVOCATORIA A PROPUESTAS

SE AMPLIA LA CONVOCATORIA A PROPUESTAS PARA EL SEGURO DE INCENDIO, MOTINES, HUELGAS, ROBO, ETC. PARA LA PLANTA INDUSTRIALIZADORA DE LECHE, SITUADA EN LA AV. BLANCO GALINDO Km. 10 DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA

PODRAN INTERVENIR TODAS LAS COMPAÑIAS DE SEGURO LEGALMENTE INSCRITAS EN LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS, QUE NO TENGAN AGENCIAS EN COCHABAMBA, DEBIENDO RECOGER EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES DEL DEPARTAMENTO JURIDICO DE C.B.F., Av. CAMACHO, Edif. "LA URBANA".

LAS PROPUESTAS DEBEN PRESENTARSE EN DOS EJEMPLARES, PLIEGO CERRADO Y LACRADO CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN VIGENCIA, HASTA EL DIA 21 DEL PRESENTE MES A Hs. 18.

La Paz, 14 de Octubre de 1966

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO
Planta Industrializadora de Leche

"EL BEBÉ HOLANDÉS"

LA MEJOR LECHE CONDENSADA



ES EXQUISITA
A TODA HORA

pídala en su almacén
preferido!..

REPRESENTANTES - DISTRIBUIDORES.

HANSA Ltda.
LA PAZ-COCHABAMBA-ORURO-SANTA CRUZ-
POTOSI-SUCRE-TARIJA-VILLAZON.

EL PROBLEMA DE LAS TARIFAS...

(Viene de la página 3)

Cabe una pregunta, ¿no existen en el país profesionales con suficiente capacidad y práctica, como para poder encarar un estudio completo en el orden de la Ingeniería eléctrica y de la situación económica de BPC? Veamos lo que debió haberse hecho en el orden económico de dicha pregunta:

1.- La base fundamental del estudio económico de las tarifas para determinar su posible reajuste, debió haber sido la información de tipo histórico del "COSTO UNITARIO" del KWH que produce BPC, para lo cual, se imponía la necesidad de realizar una detallada revisión de los registros contables, cuya información constituye básicamente la relación formal de los resultados y complementando esta revisión con el análisis de los documentos respectivos.

2.- Contando con el elemento informativo del "costo unitario" habría sido posible evaluar y determinar analíticamente todos los gastos de los factores "Imprescindibles" que concurren a la producción, sean estos factores directos o indirectos, en base de esta estructura debió determinarse en primer lugar el "Costo de Producción" y el "Costo de Distribución", dando la suma de estos dos procesos el "Costo Total". Esta última expresión de Costo mostrada en su forma unitaria nos da precisamente el elemento comparativo para determinar rendimientos y es en este proceso de análisis que debió determinarse la utilidad de BPC, para que sumada al Costo Total se obtenga el "Precio de Venta".

3.- Consecuencia de la aplicación del procedimiento detallado constituye la determinación de

"Centros de Costo", pudiendo conocerse detalladamente todos los factores del Costo y sus insumos correspondientes a mano de obra, materiales, depreciación, servicios auxiliares, gastos generales de administración, etc. Es la única forma de análisis de los gastos insumidos en el costo, para determinar la procedencia o imputación de "otros gastos" que pueden inflar el costo preparado para su publicación. Existen evidentemente gastos de tipo general que deben ingresar en la determinación del estado final de resultados.

4.- Al analizar el factor de la depreciación, (carga al costo por desgaste de maquinarias, construcciones, etc.) debió exigirse a BPC que presente los inventarios de sus instalaciones de Activo Fijo con valores originales de compra y que deduciendo la "Reserva por depreciación" se habría conocido el "Valor Actual en Libros" de sus inversiones. Este procedimiento habría determinado las existencias físicas y valoradas del Activo Fijo de BPC porque debe tenerse en cuenta que en sus instalaciones ha de haber bienes que han superado cualquier período racional de total recuperación a través del cargo al costo por el factor de la depreciación, lo que vale decir, resarcimiento superabundante de la inversión original de su capital fijo.

5.- ¿Dónde radica la razón valiente para que haya habido discrepancias en cuanto a la determinación del valor de sus inversiones de BPC? Lo que ha debido ocurrir es que han paralizado a los organismos nacionales, actuando en función del "Valor Residual" y cuya valoración puede presentarse sobrestimada, inflando en consecuencia la cifra del Activo Fijo. Complementando la revisión de este ítem, era necesario verificar la existencia física en función de las informaciones del "Inventario Permanente" verificar la composición de las cifras de los activos incorporados especialmente en cuanto a construcciones se refiere, asimismo, analizar el valor del Activo Intangible y los conceptos que lo conforman.

6.- De haberse realizado el estudio de las tarifas de BPC de acuerdo a lo expuesto en los puntos anteriores, se habrían podido determinar otros aspectos importantes para un enjuiciamiento exacto de la situación financiera y económica de dicha Empresa, como el determinar si existen márgenes de capacidad productiva no utilizada que le demande gastos fijos de mano de obra o de mantenimiento. Asimismo, es conveniente conocer la política de inversiones para atender las necesidades de la creciente demanda que ha de seguir en aumento en los próximos años; en este sentido, deben conocerse los planes de nuevas instalaciones a fin de evitar desagradables sorpresas en el futuro con otro programa de elevación de tarifas.

CONCLUSIONES

- 1.- Debe procederse a una auditoría detallada de la Contabilidad General de BPC, revisión de sus estados de Pérdidas y Ganancias de varias gestiones, debiendo confeccionarse estados de Origen y Aplicación de Fondos. Toda esta labor a cargo de profesionales bolivianos comisionados por organismos del Gobierno.
- 2.- Debe procederse a la revisión de las nuevas tarifas eléctricas impuestas por BPC, en función del elemento "COSTO TOTAL" expresado para la unidad de medida que se considere adecuada. Si acaso se justifica una elevación de tarifas, éstas deben ajustarse en forma razonable y sólo en base a las conclusiones de un estudio completo, teniendo en cuenta además, la realidad económica del pueblo consumidor que apenas puede pagar las obligaciones más elementales de supervivencia.
- 3.- El principal objetivo de la elevación de tarifas eléctricas de BPC, constituye la obtención de la "Máxima Ganancia" y recuperación inmediata de sus inversiones, aunque el impacto en la economía nacional sea inconmensurable, agudizando más el problema por el efecto del "Multiplicador" que se desencadena sobre todos los flujos de la Economía.
- 4.- Debe determinarse sobre bases documentales las utilidades de gestiones pasadas de BPC, para conocer el porcentaje que corresponde a los factores de costo, porque en el cálculo de las nuevas tarifas estimadas, se debe tener en cuenta las utilidades sobre la base de las inversiones del Activo Fijo, considerando éstas en \$us. 26.800.000. Lo único cierto es que se deben dar utilidades a BPC y nadie se mueve por la desesperante situación de nuestras empresas estatales como la COMIBOL, cuyo estado bajo por la pendiente de la cotización hasta romper la curva que debe subvenir los precios de su costo de producción; YFFB que debe subvenir los precios de sus productos a costa de una expansión técnica y económica.
- 5.- Deben hacerse públicos los contratos y sus anexos firmados con MC y BPC, porque en el primer caso, existen sutiles compromisos que favorecen la permanencia indefinida en el país de MC, para asumir la revisión anual de las tarifas eléctricas.
- 6.- Es imprescindible que los honorables Legisladores cumplan su compromiso con el pueblo, asumiendo su defensa con decisión firme, para salvaguardar la menguada economía. Estos problemas deben ser encarados por profesionales bolivianos para dar soluciones bolivianas que correspondan a nuestra realidad.

La Paz, Octubre de 1966.

EUTRAPELIA

DUDA

- Papá, yo creo que mamá sabe muy poco acerca de criar a los hijos -confía la niña a su padre.
- ¿Y qué es lo que te hace suponer eso?
- Es muy extraño; me manda a la cama cuando estoy completamente despierta, y me hace levantar cuando estoy profundamente dormida.

¿QUIEN MORDIO A QUIEN?

- ¿Cómo ha terminado la causa que has seguido contra tu vecino que te había mordido su perro?
- Su abogado era mejor que el mío, y logró demostrar que fui yo que mordí al perro.

NIÑOS MODERNOS

- El niño a su madre:
- ¿Cómo conociste a papá?
- Un día caí al agua, y él me salvó la vida.
- ¡Ah! Es por eso que no quiere enseñarme a nadar...

¡CUIDADO!

- Cuando abra la puerta, ¡cuidado con el perro!
- ¿Por qué, muere?
- No, porque se escapa.

ENCUESTA FAMILIAR

- Mamá, ¿cómo nací yo? -pregunta el niño a su madre.
- Te traje la cigüeña.
- ¿Y papá, cómo nació?
- Fue encontrado debajo de una col.
- ¿Y el abuelo?
- En el jardín, entre las flores.
- ¿Y el bisabuelo?
- También él llegó con la cigüeña.
- El niño regresa a su cuarto y escribe en su diario: "Según la encuesta que acabo de llevar a cabo, se desprende claramente que en la familia no ha habido ningún nacimiento normal durante cuatro generaciones".

3er. GRAN SORTEO ANUAL DE AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

Millonarios premios
de Navidad para millares
de lectores en todo el país

LOS CUPONES

COMENZARAN A PUBLICARSE

EL 20 DE ESTE MES

pilas
BEREG



Mayor potencia
en su radio
a transistores

El milagroso
Cojín que afirma
los Postizos



NO MAS
PASTAS
POLVOS
CREMAS

El Cojín Dental SNUG es un triunfo de la ciencia odontológica. Es una sensacional revestidura de material plástico que alivia la molestia e irritación de los postizos flojos o mal hechos. Es fácil colocar en cualquier placa, por floja que esté, y la mantiene tan firme que se puede comer cualquier cosa, hablar y reír. SNUG es inofensivo, no perjudica las encías ni la dentadura. El Cojín SNUG dura de dos a seis meses y se mantiene blando y flexible - no se endurece y por consiguiente no afecta los postizos.

Compre un Cojín SNUG en su farmacia y evitara la molestia diaria de pastas, polvos y cremas de los adhesivos.

RECONSTITUYENTE
GENERAL Y MENTAL
HORMONAS
MASCULINAS

Fortalecen las Glándulas del
hombre y restablecen
la vitalidad sexual

Basándose en el hecho científicamente comprobado de que son las glándulas las que regulan el funcionamiento del organismo del hombre, la ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no solo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo, desapareciendo en su mayor parte el cansancio físico y mental. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX y es sorprendente su efectividad y rapidez proporcionando nueva vitalidad y nuevos bríos juveniles a millares de hombres que ya se sientan decepcionados y faltos de ilusiones en la vida.

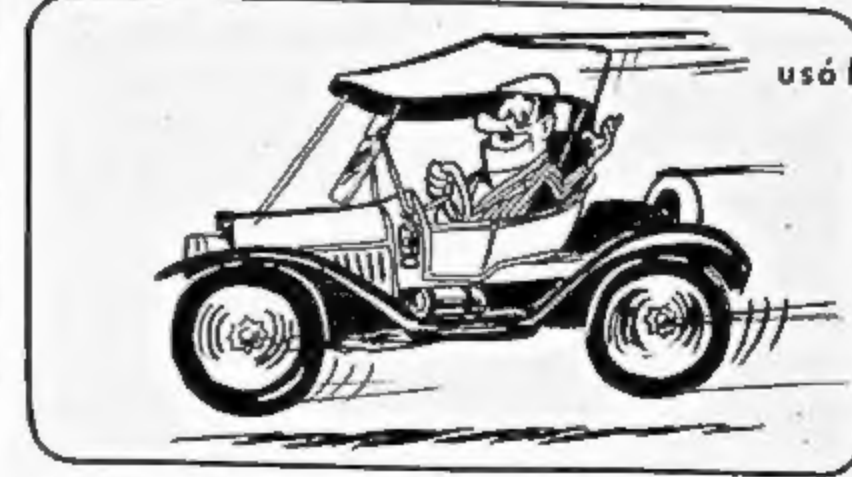
Si usted siente total indiferencia o comienza a sentirse débil, tome enseguida TONOSEX y se sentirá un hombre nuevo. En los hombres prematuramente impotentes, la acción del TONOSEX es rápida, notándose casi de inmediato sus maravillosos efectos. TONOSEX no crea hábito, pues usted irá mejorando y disminuyendo la dosis hasta llegar a no necesitarlo.

T-10
TONOSEX RESTAURA LA VITALIDAD

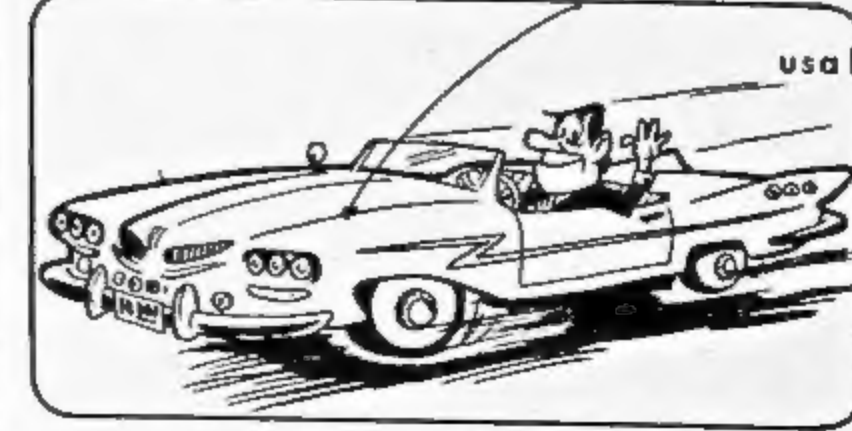
TODAS LAS GENERACIONES DE JUAN SEGURO USAN SIEMPRE LLANTAS BRIDGESTONE



Juan Seguro ABUELO
usó llantas BRIDGESTONE



Juan Seguro PADRE
usó llantas BRIDGESTONE



Juan Seguro HIJO
usó llantas BRIDGESTONE



TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA
Agencias en todo el país

Bendek pulverizó records en "Doble Copacabana", ayer

EL PILOTO CRUCEÑO SE IMPUSO CATEGORICAMENTE

Quebrando su anterior record, Willy Bendek se impuso en la Doble Copacabana, de punta a punta. Ganó las dos etapas, donde también batió records parciales, y su victoria fue inobjetable. El coche le respondió admirablemente, y entonces el piloto cruceño no tuvo ningún problema para imponer una vez más sus virtudes conductivas, al mando de la máquina número 3. La diferencia que sacó a Juan Rodríguez Vera, fue de más de 9 minutos. Las posiciones del segundo al cuarto, fueron definidas por diferencias escasas, clasificándose Juan Rodríguez Vera, Oscar Crespo y Agustín Morales en ese orden. La quinta posición fue disputada por Willy Salles y Franz Reyes, definiéndose en favor de Salles. El debutante Franz Reyes cumplió una buena actuación, regulando el ritmo de carrera y midiendo sus posibilidades. Tuvo problemas en el tramo final, cuando quemó bujías, perdiendo valiosos minutos. Pese a ello su actuación hay que considerarla satisfactoria.

Oscar Crespo también tuvo problemas en el tramo entre Tiquina y La Paz, pues el tren delantero no le respondió. En realidad, la victoria de Bendek

no peligró en ningún momento. Hombre y máquina respondieron admirablemente para concretar este triunfo que permite al piloto cruceño, acercarse peligrosamente al puntero del ranking, Dieter Hubner.

Lo interesante de esta competencia es que todos los records que había sido establecidos en 1964, fueron batidos. Tanto los tiempos parciales, como los totales de las dos etapas, cayeron. Esto significa que además de la habilidad conductiva de los volantes, existe progreso técnico evidente. Nos hubiera gustado la participación de Dieter Hubner, con un coche muy veloz, para poder apreciar la real velocidad del coche del vencedor de ayer. A la llegada, Bendek afirmó que estaba emocionado que su coche había corrido a 220 kilómetros por hora. "No esperó que este coche llegara a tanto", dijo el vencedor de la Doble Copacabana.

El próximo Gran Premio Nacional, que se anuncia para noviembre podrá despegar varias interacciones respecto a hombres y máquinas, en este apasionante tema del automovilismo deportivo.



DOS CAMPEONES.- Un abrazo de campeones, entre el vencedor de la Doble Copacabana, Willy Bendek, y el puntero del ranking, Dieter Hubner, una vez que el piloto cruceño cruzó la meta de El Alto. Los dos pueden brindar gran duelo en el próximo Gran Premio Nacional.



LLEGA EL VENCEDOR.- Preciso momento en que cruza la meta de El Alto, el ganador de la Doble Copa cabana, Willy Bendek, que pulverizó, al cabe la expresión, todos los records de esta carrera.

FINALIZO SUDAMERICANO DE TENIS

Santiago de Chile, 16 (AFP).- Brasil en damas juveniles, Argentina en varones infantiles, y Uruguay en damas infantiles se adjudicaron los títulos continentales correspondientes a las mencionadas categorías, al vencer hoy en los singles decisivos del campeonato sudamericano de tenis que culminó esta tarde en el Estadio Español.

Las juveniles brasileñas superaron por tres a dos a sus rivales argentinas en los cinco partidos que fueron disputados en la rueda final del certamen. Marlisse Drum venció hoy a la argentina Ana María Cavallini por 6/1 y 6/1, mientras que su compatriota Vera Cletto, después de vencer en el primer set por 6/1 a Graciela Morán cayó derrotada en los sets siguientes por seis tres y seis uno.

El match no logró entusiasmar mayormente al público ni siquiera a las competidoras pues con la victoria obtenida por su compatriota, su país ya se había adjudicado el título sudamericano.

En varones infantiles Argentina retuvo el título sudamericano para

la categoría, al vencer hoy a sus rivales chilenos en los dos últimos singles del sorteo.

Los transandinos Roberto Graetz y Ricardo Vila doblegaron a los locales Francisco Javier Musalem y Mario Valle, por cuatro a uno.

Los representantes argentinos no compitieron en las eliminatorias por haberse presentado con el título continental para esta categoría, que obtuvieron el año pasado en La Paz, enfrentando en las semifinales a los paraguayos, a quienes superaron fácilmente por cuatro a uno, venciendo finalmente a Chile en la principal etapa del campeonato.

Ayer se había clasificado campeón en varones juveniles el equipo brasileño, que con los dos triunfos obtenidos hoy, superaron cinco a cero al conjunto colombiano.

En damas infantiles, con la victoria de Fiorella Bonicelli sobre la transandina Cosuli, Uruguay se clasificó automáticamente campeón sudamericano de la categoría.

Anteriormente la argentina Gra-

ciela Sufo, al derrotar fácilmente a Lucía Sarno, había dejado el score parcial igualado a dos.

El anterior título de esta categoría lo poseía Brasil cuyo equipo lo conquistó en el torneo del año pasado en La Paz.

LITORAL VENCIO A AURORA POR 2-0 EN LA CIUDAD DE COCHBBA.

Cochabamba, 16 (ESPECIAL).- Aurora, subcampeón local, debutó sin fortuna en el campeonato profesional boliviano. Esta tarde perdió por dos goles a cero contra el equipo de Litoral.

Los goles para el equipo ganador fueron convertidos por Muguer tegui a los 22 minutos de la etapa inicial y Rivero a los 28 de la complementaria.

LITORAL formó con: Escalera; Molina, Salamanca y González; Soliz y Rivero; Mugueritegui, Jiménez, Vargas, Morales y Castañón. AURORA con: Issa; Gutié-

rrer, Quiroga y Saavedra; Guzmán y Orozco; César y Carlos Loma, Terrazas, Delgadillo y Menacho.

ARGENTINA SERA LA SEDE EN EL PROXIMO SUDAMERICANO: TENIS

Santiago de Chile, 16 (AFP).- Argentina será la sede del campeonato sudamericano de Tenis que se disputará en 1967, decidió hoy la Confederación continental de ese deporte.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

ARGENTINA SERA LA SEDE EN EL PROXIMO SUDAMERICANO: TENIS

Santiago de Chile, 16 (AFP).- Argentina será la sede del campeonato sudamericano de Tenis que se disputará en 1967, decidió hoy la Confederación continental de ese deporte.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse con el tercer lugar de la clasificación. No obstante, conserva el record de victorias en esta prueba, siete, y también el de la velocidad media, establecido el año pasado con 42,914 Km. por hora.

VITTORIO ADORNI SE IMPUSO EN PRUEBA CICLISTICA, LUGANO

Lugano (Suiza), 16 (AFP).- El italiano Vittorio Adorni ganó la décimo séptima edición del gran premio ciclista de Lugano, que se corrió hoy contra reloj sobre 76 kilómetros.

El francés Jacques Anquetil tomó la salida por novena vez y sufrió su segunda derrota, teniendo que conformarse



EXITO ECONOMICO. Los celestes fueron promotores de las buenas recaudaciones registradas este año. Su vuelta a la Primera "A" agrosó las arcas de otras entidades. Junto a Strongest, ratificó Bolívar, su "arrastre popular".

Maestranza fue el equipo que más recaudó en certamen 1966

SE SUPERARON TODOS LOS RECORDS DE TEMPORADAS ANTERIORES

El balance económico de la temporada 1966 arroja un record de recaudación en el historial de la Asociación de Fútbol de La Paz, con 1.524.254,60 pesos bolivianos por la venta de 239.817 entradas. Las dos puntas en esta cadena de millones, son Unión Maestranza con 63.720,10, y Chaco con 31.199,04. Sorprendente el caso de los rojinegros, que logran el torneo de los "pesos", sobre los clubes de mayor arraigo en nuestro medio, pero explicable por la serie de factores que contribuyeron a tal resultado. Nadie duda que Maestranza cumplió este año una gran actuación. Superior a sus posibilidades y para muchos, sorprendente.

Pero el detalle principal del éxito maestrancista radica en el hecho de que las fechas dobles permitieron a los visitantes jugar en las programaciones en las que actuaron Bolívar y The Strongest, indiscutiblemente los dos clubes con más capacidad taquillera, y esto significó que los rojinegros llegaran al tope. Desde luego que además de ese factor, está el otro, el de la gran actuación de los maestrancistas.

Si analizamos la tabla de recaudaciones, llegamos a la conclusión de que las tres mejores del año, se registraron en estas jornadas: Maestranza-Universitario y The Strongest-Bolívar con 149.412 pesos bolivianos; The Strongest-Unión Maestranza y Bolívar con 107.842,60 pesos bolivianos, y The Strongest-Always Ready y Bolívar con Unión Maestranza, con 101.112 pesos bolivianos. Nuestro argumento tiene pues sólido asidero observando las tres mejores recaudaciones, en las que intervinieron Bolívar y The Strongest como factores vitales del éxito. Y también queda plenamente confirmado, si analizamos las tres recaudaciones más bajas de la competencia, que se registraron en estos encuentros: 31 de Octubre - Universitario, con pesos 21.784,70. Quiere decir que las tres recaudaciones más bajas, se registraron en los encuentros en los que actuaron los equipos con menos "arrastre" en la acción futbolística.

Sugestivo también el hecho de que mientras la mayor recaudación se registró en la novena fecha del torneo, cuando jugaron Maestranza-Universitario y The Strongest-Bolívar, la menor haya sido la registrada una fecha después, en la decima jornada, cuando jugaron 31 de Octubre-Always Ready y Municipal con Chaco.

CAUSAS

La elevación en el ingreso de recaudación con respecto a otros años, tiene que ser originada por factores que no escapan a nuestro análisis. Una de las razones fundamentales, ha sido indiscutiblemente, el retorno de Bolívar al torneo de Primera "A" luego de un año de ausencia. Ese hecho repercutió casi decisivamente en la asistencia de espectadores al estadio Hernando Siles de Miraflores.

Desde luego que ligado a ese factor está otro: el clásico entre los tradicionales rivales del fútbol paceño. El tercer factor se relaciona con la incorporación de muchas figuras nuevas en la mayoría de los equipos participantes en el campeonato, y si bien deportivamente esto no significó gran impulso para nuestro balompié, en cambio repercutió en gran escala para el aumento en las recaudaciones. Finalmente, la tenaz lucha que se entabó en las dos puntas de la tabla, por la gran paridad de los planteles, permitió que el público siguiera al torneo con mucho interés, fidejando en las recaudaciones.

Los altibajos que se observan en las recaudaciones, son el resultado, ya lo hemos expresado líneas arriba, de la desigual programación incluyendo a los equipos de más arraigo en una jornada y a los de menos arraigo en otra, pero eso no tiene mayor importancia en el cálculo final, puesto que la resultante global constituye igualmente la suma de las parciales.

CONTROL

Hasta aquí todo muy bien. Sin embargo, la duda llega cuando se producen las denuncias sobre irregularidades en el control de venta de entradas y control en el ingreso al estadio. Entonces se puede preguntar, si no era posible que las recaudaciones hayan podido subir mucho más aún. Lo cierto es que el sistema de control es anacrónico y bien aprovechado para cometer fraude.

El sistema de molinetes no dio resultado porque los molinetes no son automáticos, y esa es condición primordial para que alcen-

TABLA DE RECAUDACIONES

		Pesos bolivianos
1o. U. MAESTRANZA	63.720,10	" "
2o. BOLIVAR	63.335,97	" "
3o. THE STRONGEST	56.367,06	" "
4o. UNIVERSITARIO	48.403,88	" "
5o. ALWAYS READY	45.547,19	" "
6o. MUNICIPAL	35.386,85	" "
7o. 31 DE OCTUBRE	33.880,90	" "
8o. Dep. CHACO	31.199,04	" "

gente que trabaja en el control de ingreso al estadio, porque no pue-

de un fondo especial destinado a sufragar esos gastos. Esos dineros cubrieron sobradamente los gastos de pago a los tres jueces extranjeros que controlaron partidos del torneo, y entonces los clubes recibieron proporcionalmente la suma excedente. Consideramos que ese fondo debe ser mantenido para la próxima temporada pero no sólo para cubrir los gastos de pago a jueces del exterior, sino el mejoramiento de los estadios a los jueces nacionales, porque es preciso el estímulo a esa gente creando además la posibilidad de surgimiento de árbitros nacidos en el país. Pero esto ha de determinar una nota especial de nuestra parte.

Tedelavé

VALENCIA SIGUE LIDER EN ESPAÑA

Madrid, 16 (AP). Valencia se mantuvo hoy en el primer lugar de la primera división del fútbol español, después de los partidos de la sexta jornada, pero superando a Real Madrid, en segundo lugar, solo por mejor promedio de goles.

Valencia tuvo que contentarse con empate sin anotación con Elche en el campo de éste, después de juego bien hilado por ambas partes.

En el otro partido de noche, Zaragoza, jugando en su terreno, derrotó a Hércules 2-0, ambos goles fueron marcados por Santos y Marcelino a mediados del partido.

Real Madrid, jugando fuera de su cancha, se impuso a Sevilla por el escaso margen de 1-0. El encuentro fue igualado con ataques rápidos y continuos por ambos bandos. El ala izquierdo Bueno anotó el gol del triunfo 10 minutos después del comienzo del partido.

Español venció a su rival regional Barcelona por 2-0 en una confrontación muy disputada en la cancha de los ganadores. El once local, que mostró mejor coordinación y puntería, marcó los dos goles en el primer tiempo por mediación de Miralles, a los 6 minutos y Real a los 41.

El conjunto local Granada y Atlético de Bilbao empataron en un encuentro malo. Ambos tantos fueron marcados en el segundo período por Vicente, por Granada, a los 47 minutos, y Zorríqueta por los bilbaínos de un remate de cabeza, siete minutos más tarde.

FUTBOL URUGUAYO

Montevideo, Oct. 16 (AFP). Resultados de los encuentros correspondientes a la décima fecha del campeonato uruguayo de fútbol: Danubio-Nacional 1-0, Cerro-Fénix 1-0, Peñarol-Defensor 3-0, Rampla Juniors-Wanderer 1-0, Sud-América-Racing 3-1.

FUTBOL PAULISTA

SAO PAULO, OCT. 16 (AFP). En los partidos de fútbol del campeonato paulista, primera división disputados hoy, se registraron los siguientes resultados: Noroeste-Corinthians 4/3, Palmeiras-Botafogo 6/2, Santos - Sao Bento 2/2, Portuguesa Desportos - Guarany 2/1, Comercial-Juventus 5/1, Prudentina-Portuguesa Santista 4/1, América-Sao Paulo 4/3.

EL VOLIBOL DEBE CONTINUAR CON EVOLUCION INSINUADA ESTE AÑO

ALGUNOS NUEVOS VALORES EN LOS EQUIPOS

El volibol está en una etapa de evolución. Aunque muchos piensen lo contrario y no estén de acuerdo con esta aseveración, es innegable que este deporte está en subida.

Las actuaciones de los distintos equipos, la regularidad del campeonato y otros factores que serán analizados más adelante, nos darán la razón.

Esta evolución se acentúa más en la división femenina, donde los equipos han logrado formar planteles relativamente uniformes con relación a años anteriores. Por otro lado debemos señalar que la popularidad que va alcanzando el volibol, está superando a otros deportes. Concretamente el basketbol. En cada una de las jornadas, diurnas o nocturnas, la cantidad de espectadores es casi siempre superior a la del basket. Y esto tiene su razón, su fundamento. Los espectáculos van superándose.

DAMAS

Alguien dijo, en una oportunidad, que el volibol femenino estaba estancado, pero esto nos parece equivocado.

Dijeron que antes se jugaba con más amor propio, pueda que sea cierto. Pero se jugaba sin planificación sin tácticas. Solo se jugaba por defender a una casa. Si bien cada uno de los equipos contaba con entrenadores, estos se dedicaban a la función de preparar a las muchachas solo en lo más elemental, el dominio de los dedos. Pocos fueron los equipos que en su seno contaban un sistema moderno. La mayor parte de ellos casi todos, solo practicaban el 3-3. Es decir, tres "levantadoras" y tres "maladoras". Si maladoras se podía llamar a aquellas chicas que lo único que hacían era hacer pasar el balón a campo rival.

No afirmamos con esto que no hubieran buenas "picadoras", las hubo pero no en relación que ahora existen. En cada equipo solo una y dos cumplían esta labor específica.

Ahora, se ha avanzado notablemente en cuanto a sistemas de juego se refiere. Los planteles están tratando de perfeccionar nuevos planteamientos. El 4-2 que se ha generalizado y el 5-1 que están empleando varios equipos.

Todo ello hace que el campeonato adquiere mayor interés. El volibol femenino tiende a ser más varonil. Hay equipos donde sus



En varones, el desarrollo no es tan notorio, pero sin embargo existe. Las planificaciones de juego son más modernas, los jugadores van adquiriendo mayor sentido del deporte en sí. La "garra" supera muchas veces la calidad.

Córdova de "Victor Agustín Ugarte"; Roxana Baillivián de Olympic y Sonia Salvatierra de CID La Paz.

Entre los nuevos valores que se "pintan" con condiciones de llegar al primer plano de nuestro volibol podemos señalar a Matilde González de Universitario, Sonia Peñaloza y Ana María Artega de CID La Paz y Martha Taborga de Gimnasia y Esgrima.

VARONES

Los varones, al igual que las



Lucina Artega es sin duda una de las mejores del voleibol femenino. La nota gráfica consolida nuestra opinión de que las "chiquillas" se olvidan de sus adornos de femineidad y se van haciendo más varoniles dentro del rectángulo.

jugadoras se olvidan de sus adornos de femineidad, arrojándose en procura de salvar el balón, gritando y ordenando en el campo de juego.

Otro de los aspectos que es fundamental para el volibol, es el bloqueo. A eso tienden la mayoría de los equipos. A implantar en sus líneas el bloqueo. Un arma de doble filo. Sirve para defenderse y atacar. Si bien no se ha llegado a perfeccionar sin embargo se intenta, y con intensidad se ha dado un paso hacia adelante.

En lo que poco se puede apreciar el desarrollo, es en el juego de conjunto. Los equipos han demostrado no sincronizarse, no complementarse en todas sus líneas. Siempre hay vacíos.

RENOVACION DE VALORES

Otro aspecto importante para esta etapa de desarrollo, ha sido la aparición de nuevas figuras, principalmente en los planteles femeninos. Muchachas jóvenes de grandes condiciones para el futuro han actuado en los diferentes equipos. Otras que actuando en otros años, en este han logrado su consagración. Caso de Teresa Delán, Mirtha Muñoz y Janet Bustillos de JEC; de Rosario Clavijo de Universitario; Teresa Dorado y Sara Quinteros de Gimnasia y Esgrima.

Antónica Armendariz y Sonia

y Sportsmen. Los tres cumplen muy bien en la primera ronda. Pero en la segunda pesa a los ojos y a las victorias, dejando vacío en los espectadores la sensación de estar frente a un entrenamiento. Les faltó concentración y armonía. Imponen en muchos errores y al no salvarlos la capacidad dual de sus integrantes.

En damas, la cosa es más irregular. Un Simón que con solo presentarse al próximo compromiso habrá guiado coronar su campaña del título del presente año. Unos cuantos con muchos altibajos, pero una gran oportunidad en el presente campeonato, pero no supo aprovechar.

El campeonato ha tenido buenas y malas. Partidos de nivel como el disputado por Olympic y Litoral, varones, en la primera rueda. El de Sportsman Olympic, también en la primera parte del certamen. Hubo bien de los otros, de los malos de aquellos que invitaron al año. Pero en general el campeonato hasta ahora fue bastante bueno.

ENTRENADORES

También los entrenadores hicieron mucho de su parte en el desarrollo que va adquiriendo este deporte. Son los encargados de establecer los sistemas, inculcarlos a los jugadores y posteriormente de llevarlos a la práctica.

Sin embargo, el trabajo no debe quedar solo ahí. Se ha de tener que se tiene material humano, el que se puede trabajar. Sabemos que todavía este deporte necesita a la altura de otros países por lo tanto se hacen necesarios para elevar más el nivel.

Como dijimos al iniciar la nota, está en evolución y hay que aprovechar de ello para seguir adelante. Se tiene que evitar el estancamiento.

Ahora bien, la Federación Boliviana de Fútbol, deberían ver la manera de traer equipos del exterior. Esto siempre es saludable. Enseñanzas y nuestro deporte general necesitan del intercambio internacional.

Los profesores de educación física, también deben dedicarse a la preparación de equipos. Hasta ahora, son muy pocos, y cuando los egresados del INEF que se dedicaron sus conocimientos a los equipos de volibol. La mayor parte de este deporte, que por años al mismo han otorgado sus esfuerzos a enseñar a conducir el deporte. Entre estos últimos se destacan Aguirre, Kettner, Nolasco, Abel Ordoñez Arriaza y Roberto Pozo.

Entre los profesores de Educación Física, Paz Antezana y Nolasco.

Se necesita superar todo lo que se ha hecho, la disciplina mejor y que el trabajo sea fructífero. En ello, también los jugadores juegan un importante rol.

J.Z.G.

Recaudaciones máximas y mínimas

FECHA	RECAUDACION	ENTRADAS VENDIDAS
NOVENA	149.412,00 \$b.	22.940
SEPTIMA	107.842,60 "	17.112
DECIMO SEPTIMA	101.505,80 "	16.256
	MINIMAS	
DECIMA	15.436,40 "	2.318
DECIMA OCTAVA	20.324,30 "	3.086
DECIMA SEXTA	21.784,70 "	3.309



HUBNER Y SUS TROFEOS. Dos de los trofeos más grandes que ha conquistado Dieter Hubner en su excelente campaña dentro del automovilismo deportivo. Al fondo, una gran foto del Mercedes Benz que lo hizo famoso.

CASSIUS CLAY ENCONTRO VERDADERO FILON DE ORO EN EUROPA, GANANDO UN MILLON DE DOLARES EN 3 BOUTS

Por PHILIPPE MELCHIOR

Así como no hubo "milagro inglés", tampoco ha habido "milagro alemán" en el campeonato mundial de todos los pesos; Cassius Clay no ha dejado la menor posibilidad a sus contendientes europeos, Henry Cooper, lo mismo que Brian London y Karl Mildenberg, no han conseguido siquiera inquietar a ese boxeador fantástico que es Cassius Clay, sin duda el mejor peso pesado del momento.

En realidad, esos combates europeos no representaban ningún peligro para el formidable Cassius Clay. El alemán Karl Mildenberg, a pesar de su título de campeón europeo de la categoría, no era una excepción a esa regla.

De todas formas, Cassius Clay —o Mohamed Ali, a pesar de que nadie le llama así— ha encontrado un verdadero filón de oro en Europa. Al menos para él, las cosas importantes no son sólo patrimonio de los Estados Unidos. Sus tres peleas por el campeonato mundial, celebradas en Inglaterra y en Alemania, le han supuesto un ingreso aproximado de un millón de dólares, y todo ello sin grandes riesgos.

Con Clay ha pasado a la historia la época en que un campeón del mundo, en la categoría de todos los pesos, ponía su título en juego solamente una vez por año. En menos de seis meses ha combatido cuatro veces; y a pesar de que el resultado se daba por descontado, las peleas constituyeron un éxito financiero tanto para él como para los organizadores.

También ha pasado a la historia la época en que Cassius Clay declamaba en los cabarets de Greenwich Village sus poemas, en los que se proclamaba el más fuerte y el más bello; pasó, asimismo la época en que se burlaba de sus adversarios, haciéndoles objeto de críticas humorísticas de escaso buen gusto. Cassius ha adquirido sensatez y considera que su publicidad ha logrado garantizarle una fama excepcional que pocos boxeadores han conocido desde los tiempos de Joe Louis.

¿POR QUE ELIGIO EL EXILIO?

Negado por la "World Boxing Association", que atribuyó el título mundial de pesos pesados a Ernie Terrel, resultaba muy di-



DISCUTIDO. Pese a la confusión de sus golpes, a sus nocauts, y a sus triunfos, Clay sigue tanto o más discutido que antes, por sus poses circenses.

ficil a Cassius Clay ejercer sus talentos en Estados Unidos al margen de la potente organización norteamericana. Por lo tanto, eligió el exilio. Pero un exilio dorado, que le permite explotar un título en mejores condiciones que en su país.

Desde el 22 de noviembre de 1965, no se le ha vuelto a ver sobre un ring norteamericano. En dicha fecha puso en juego su título frente a Floyd Patterson, en Las Vegas. Su adversario —un gran campeón— resultó vencido en el décimosegundo asalto.

El 29 de marzo de 1966, Ca-

ssius Clay debía enfrentarse con Ernie Terrel en Toronto (Canadá). A última hora, Terrel no llegó a un acuerdo con los organizadores y renunció a combatir; el canadiense George Chuvalo fue designado para remplazarlo. Este sólido púgil aguantó quince asaltos gracias a su excepcional resistencia.

Cassius Clay se trasladó entonces a Europa. En Londres, el 21 de mayo y el 6 de agosto, consiguió fáciles victorias sobre los británicos Henry Cooper y Brian London, respectivamente. El primero duró seis asaltos y el segundo sólo tres.

UN HISTORIAL DEPORTIVO ENVIDIABLE, PERO.

El éxito y la fama de Cassius Clay no se deben solamente al aspecto pintoresco del personaje y a una habilidad pública, sino a sus magníficas cualidades de boxeador. Si se consulta su historial deportivo desde que ingresó en el profesionalismo, el 29 de octubre de 1960, vemos que realizó 26 combates y consiguió 26 victorias (de ellas, 21 antes del límite).

Lo único que puede reprochársele es la elección —demasiado conveniente para él— de sus adversarios. Parece no preguntarse nunca si su condición de profesional le autoriza realmente a dosificar hasta ese punto sus actuaciones. Algunos de los combates que ha disputado —contra Sonny Liston, por ejemplo— fueron más que sospechosos. Ya es sabido que en esa extraña fauna que es el boxeo norteamericano, es muy difícil para un púgil demostrar una total integridad moral. Quizás toda la culpa no es de Clay pero no por ello hay que dejar de lamentar esta situación.

Se plantea también el problema de las peleas sin riesgo, completamente desequilibradas, que envuelven al deporte y, a veces, tienen dramáticas consecuencias para el más débil. Tampoco, en este punto, estamos de acuerdo con el boxeador que acepta este tipo de combates con el único objeto de ganar dinero. Y en el caso de Clay es aún más lamentable, ya que le sobra capacidad. En consecuencia, sería preferible para él —y para el boxeo— que peleara con adversarios de su talla y no con adversarios muy inferiores y cuya exclusiva preocupación es ganar dinero.

Dieter Hubner, el joven piloto que hace tres años estampó su nombre en el preciado título nacional de automovilismo ganando la carrera "Cochabamba - Santa Cruz", está a un paso de volver a retomar ese máximo galardón. Tiene 29 puntos en cuatro carreras. Mantiene gran ventaja sobre sus demás perseguidores porque entre los más cercanos está a 11 puntos de él en la clasificación oficial.

Dieter, prepara nuevamente maletas para asistir a una gran prueba que se disputará a fin de mes en Lima, pero los organizadores no quieren aceptar su coche porque es uno de los más poderosos y está fuera de fórmula. Esta tercera vez, Dieter Hubner transpondría las fronteras representando a Bolivia.

Pero Hubner no solamente es un buen piloto sino un gran dirigente, que hace días concretó la realización de una interesante prueba.

NACIO EN HOLANDA

Dieter Hubner, nació en Holanda el 26 de julio de 1936. Al año siguiente sus padres, lo trajeron a Bolivia, donde se crió, siendo en la actualidad un boliviano de corazón. Es casado, pero "sin canas". Pesa 60 kilos y mide



EL SUCESOR. He aquí el feliz padre de Johnny, Lejos de las rutas, de las bielas, y del vértigo, Dieter Hubner, es feliz en la serenidad del hogar que cimentó sólidamente.

1,63. Tiene dos hermosos hijos. Sandra, es la mayor y Johnny apenas tiene 8 meses de edad. La felicidad de este hogar se basa en la simpática señora Martha Kaden quien se animó a sollicitarnos que invioquemos a Dieter para que no corra más. Dieter replicó: "¿Quién corre soy yo, y no mi media naranja".

¿Cuándo se inició? "Comencé en 1961, en un coche "Mercedes Benz" en el Circuito Santa Cruz. Llegué segundo y desde ese momento decidí tomar parte en todas las competencias hasta conseguir el título nacional".

Dieter hace una pausa y nos dice: "Vean cuánta cantidad de trofeos y diplomas". Contamos, y efectivamente, Dieter Hubner tiene 25 trofeos. Allí se reflejan los éxitos de este corredor que cuando corre, no fuma y tiene su mente dirigida totalmente hacia el triunfo. El comentario de Dieter Hubner fue incierto. Participaba en carreras y luego se quedaba en alguna parte del camino y otras veces llegaba, pero último. Cambió de coches como se cambia una prenda de vestir, y desde que Urdin Motors le ayudó a comprar su actual coche marca Ford de 425 HP de fuerza y de 427cc, Dieter Hubner ocupó situaciones mejores.

Previamente antes de descartar a su Mercedes Benz fue al Circuito "Abaco" en 1962, donde cumplió destacada actuación. La prensa peruana comentó la habilidad del piloto boliviano.

Viajó a la Argentina en 1963 para intervenir en el Gran Premio Argentino, pero lamentablemente volvió en la primera etapa y sus esperanzas de clasificarse se esfumaron una vez más. Pese a este contratiempo, consiguió mayor experiencia, y sobre todo, roca internacional. Dieter, admira a Willy Bendek por su valentía. También tiene sus preferencias por Oscar Crespo, aunque en enorme constancia.

Internacionalmente, es ferviente admirador de Jim Clark y del otrora ex campeón mundial, Juan Manuel Fangio con quien tuvo la satisfacción de charlar sobre automovilismo.

¿Cómo gana las carreras Dieter...?

"Yo gano las carreras por la preparación técnica del coche y porque no creo en el factor suerte. Para mí, la suerte está relegada a un tercer plano, porque considero que de haber un buen

coche, debe manejarlo un buen piloto. Por eso, mis cuatro triunfos en las carreras "La Cumbre", "Doble Puerto Actosta", "Circuito Ciudad de La Paz", y Circuito "San Cristóbal" en este año se deben exclusivamente a mi habilidad conductiva y a mi cálculo".

Dieter Hubner, cree en sí mismo. No admite controversias sobre si los coches que partieron adelante se quedaron por factores mecánicos ni cosas por el estilo; para él existen solamente dos cosas: un buen coche y un buen piloto. "Con esto nos dice Hubner, no quiero desmerecer a mis demás compañeros, yo respeto a mis rivales pero tengo tanta fe en mí mismo, que cuando tengo la seguridad de ganar, me quedo tranquilo gracias a mi cálculo, a mi experiencia y sobre todo a esa preparación de mi coche realizada por Belizario Benzi y por mi copiloto Javier Herrera. Sin ellos, las victorias no serían posibles".

¿Ha progresado el automovilismo boliviano...?

"Tengo la seguridad que nuestros pilotos han progresado; hay mejores máquinas, con mejores promedios y los caminos también han mejorado. Lo que se ha estado es la colaboración de algunas firmas comerciales, aquellas importantes firmas que niegan su

cómo es Dieter Hubner. Aprovecho la oportunidad que me brinda PRESENCIA para destacar muy de veras la forma como Dieter acaba las disposiciones emanadas de los reglamentos y de las autoridades. El lugar que ocupa ahora es gracias a su experiencia acumulada durante los últimos años. Dieter Hubner tiene la virtud de conocer muy bien a su máquina, y su cálculo en las carreras que toma parte es de "alta matemática".

También los periodistas deportivos opinaron sobre Dieter Hubner:

JULIO LOPEZ VIDELA: "De acuerdo a sus brillantes triunfos en las últimas cuatro pruebas, Dieter Hubner es uno de los pilotos más capaces. Internacionalmente ha conseguido la experiencia que todo piloto ansa y creo que en la actualidad es un corredor completo".

MARIO D. RIOS: "Dieter Hubner es calculador. Sabe medir la velocidad para calcular la fuerza de la máquina. En esto descansa la mayoría de sus triunfos. Creo que es uno de los pilotos más capacitados. Tiene mucha juventud y no le falta suerte".

JOSE ARTURO SILES: "Cuando el factor mecánico y el factor humano se han concatenado, en el deporte automovilístico, surge el ejemplo más cabal y cercano de lo que es el conductor verdadero de automovilismo. Eso es, en el momento Dieter Hubner. El hasta ahora líder del Ranking Nacional de Automovilismo con poca fortuna en la mayor parte de las competencias, tiene la gran oportunidad de volver a demostrarnos su pericia conductiva; con un poco de buena suerte vencer los kilómetros que separan el camino de El Alto a Copacabana.

Opino, por lo mismo, que el cabal representante de los pilotos bolivianos seguirá encontrando la ruta del triunfo".

LUIS LAZARTE LAZO: "La encuesta de PRESENCIA no deja de ser interesante, así que intentaré en pocas líneas reflejar lo que pienso de Hubner que está a punto de llegar a la meta de sus aspiraciones: es un piloto que años atrás quiso arribar de golpe a la fama, pero los sinsabores de las carreras automovilísticas le hicieron ver que allí se llegaba con sacrificio, trabajo incansable, capacidad y una tonelada de experiencia. Todo esto ya ha saboreado al pequeño

concurso al automovilismo que tiene mucha ascendencia dentro del ambiente popular.

Ni en Lima ni en otras capitales, hay los coches que tenemos aquí. Los premios no significan nada para nosotros. Si corremos lo hacemos por deporte, sin ninguna intención de lucro".

¿Cómo juzgan los otros pilotos a Hubner...?

JUAN RODRIGUEZ VERA: "Dieter Hubner, es uno de los mejores pilotos en la actualidad. De acuerdo al puntaje se perfila como el campeón de la presente temporada".

OSCAR CRESPO: "Está con mucha suerte y es muy "lechero" (esto no lo ponga, por favor porque se lo va a creer). Su calidad de corredor es indiscutible. Sin embargo tengo la impresión que hay otros buenos como Bendek y Juan Rodríguez Vera".

También solicitamos la opinión muy importante para nosotros, de Belizario Benzi, ex-corredor y actualmente dinámico dirigente. "Dieter Hubner es un excelente amigo y un corredor deportista. Un poco "reclamador" (esto es en broma), pero ya todos conocen

la oportunidad que me brinda PRESENCIA para destacar muy de veras la forma como Dieter acaba las disposiciones emanadas de los reglamentos y de las autoridades. El lugar que ocupa ahora es gracias a su experiencia acumulada durante los últimos años. Dieter Hubner tiene la virtud de conocer muy bien a su máquina, y su cálculo en las carreras que toma parte es de "alta matemática".

También los periodistas deportivos opinaron sobre Dieter Hubner:

JULIO LOPEZ VIDELA: "De acuerdo a sus brillantes triunfos en las últimas cuatro pruebas, Dieter Hubner es uno de los pilotos más capaces. Internacionalmente ha conseguido la experiencia que todo piloto ansa y creo que en la actualidad es un corredor completo".

MARIO D. RIOS: "Dieter Hubner es calculador. Sabe medir la velocidad para calcular la fuerza de la máquina. En esto descansa la mayoría de sus triunfos. Creo que es uno de los pilotos más capacitados. Tiene mucha juventud y no le falta suerte".

JOSE ARTURO SILES: "Cuando el factor mecánico y el factor humano se han concatenado, en el deporte automovilístico, surge el ejemplo más cabal y cercano de lo que es el conductor verdadero de automovilismo. Eso es, en el momento Dieter Hubner. El hasta ahora líder del Ranking Nacional de Automovilismo con poca fortuna en la mayor parte de las competencias, tiene la gran oportunidad de volver a demostrarnos su pericia conductiva; con un poco de buena suerte vencer los kilómetros que separan el camino de El Alto a Copacabana.

Opino, por lo mismo, que el cabal representante de los pilotos bolivianos seguirá encontrando la ruta del triunfo".

LUIS LAZARTE LAZO: "La encuesta de PRESENCIA no deja de ser interesante, así que intentaré en pocas líneas reflejar lo que pienso de Hubner que está a punto de llegar a la meta de sus aspiraciones: es un piloto que años atrás quiso arribar de golpe a la fama, pero los sinsabores de las carreras automovilísticas le hicieron ver que allí se llegaba con sacrificio, trabajo incansable, capacidad y una tonelada de experiencia. Todo esto ya ha saboreado al pequeño

concurso al automovilismo que tiene mucha ascendencia dentro del ambiente popular.

Ni en Lima ni en otras capitales, hay los coches que tenemos aquí. Los premios no significan nada para nosotros. Si corremos lo hacemos por deporte, sin ninguna intención de lucro".

¿Cómo juzgan los otros pilotos a Hubner...?

JUAN RODRIGUEZ VERA: "Dieter Hubner, es uno de los mejores pilotos en la actualidad. De acuerdo al puntaje se perfila como el campeón de la presente temporada".

OSCAR CRESPO: "Está con mucha suerte y es muy "lechero" (esto no lo ponga, por favor porque se lo va a creer). Su calidad de corredor es indiscutible. Sin embargo tengo la impresión que hay otros buenos como Bendek y Juan Rodríguez Vera".

También solicitamos la opinión muy importante para nosotros, de Belizario Benzi, ex-corredor y actualmente dinámico dirigente. "Dieter Hubner es un excelente amigo y un corredor deportista. Un poco "reclamador" (esto es en broma), pero ya todos conocen

la oportunidad que me brinda PRESENCIA para destacar muy de veras la forma como Dieter acaba las disposiciones emanadas de los reglamentos y de las autoridades. El lugar que ocupa ahora es gracias a su experiencia acumulada durante los últimos años. Dieter Hubner tiene la virtud de conocer muy bien a su máquina, y su cálculo en las carreras que toma parte es de "alta matemática".

También los periodistas deportivos opinaron sobre Dieter Hubner:

JULIO LOPEZ VIDELA: "De acuerdo a sus brillantes triunfos en las últimas cuatro pruebas, Dieter Hubner es uno de los pilotos más capaces. Internacionalmente ha conseguido la experiencia que todo piloto ansa y creo que en la actualidad es un corredor completo".

MARIO D. RIOS: "Dieter Hubner es calculador. Sabe medir la velocidad para calcular la fuerza de la máquina. En esto descansa la mayoría de sus triunfos. Creo que es uno de los pilotos más capacitados. Tiene mucha juventud y no le falta suerte".

JOSE ARTURO SILES: "Cuando el factor mecánico y el factor humano se han concatenado, en el deporte automovilístico, surge el ejemplo más cabal y cercano de lo que es el conductor verdadero de automovilismo. Eso es, en el momento Dieter Hubner. El hasta ahora líder del Ranking Nacional de Automovilismo con poca fortuna en la mayor parte de las competencias, tiene la gran oportunidad de volver a demostrarnos su pericia conductiva; con un poco de buena suerte vencer los kilómetros que separan el camino de El Alto a Copacabana.

Opino, por lo mismo, que el cabal representante de los pilotos bolivianos seguirá encontrando la ruta del triunfo".

LUIS LAZARTE LAZO: "La encuesta de PRESENCIA no deja de ser interesante, así que intentaré en pocas líneas reflejar lo que pienso de Hubner que está a punto de llegar a la meta de sus aspiraciones: es un piloto que años atrás quiso arribar de golpe a la fama, pero los sinsabores de las carreras automovilísticas le hicieron ver que allí se llegaba con sacrificio, trabajo incansable, capacidad y una tonelada de experiencia. Todo esto ya ha saboreado al pequeño

volante de la sonrisa gentil. Quizás sea la Doble Copacabana la prueba que lo clasifique Campeón Nacional de Automovilismo 1966. Quizás no. Pero en todo caso Dieter Hubner, es el piloto más notable de todos los tiempos. Reúne condiciones de excepción que se traducen en el manejo sereno el cálculo que por momentos asombra, y en el coraje y temple que le han permitido alcanzar brillantes victorias este año".

LORENZO CARRY: "Siempre lo consideré un corredor capaz y frío, (si se puede ser frío corriendo a 180 ó 200 kilómetros por hora) y algo manteniendo esa opinión. Salvando las distancias —que cada vez se reducen— porque Dieter Hubner sigue subiendo, es una especie de Juan Gálvez nuestro. Cálculo, velocidad, serenidad. Me gustaron —este año— dos victorias suyas: La "Doble Puerto Actosta" y el Circuito "San Cristóbal". Le falta repercusión en el público como la tienen Oscar Crespo o Bendek, pero eso no es culpa de Dieter".

REMBERTO ECHAVARRIA: "Dieter Hubner tiene la enorme virtud de haber impuesto sus condiciones desde abajo, paulatinamente. Tal vez con menos publicidad que otros que llegaron fácilmente. En el momento actual de nuestro automovilismo es el No. 1 indiscutiblemente. Además, por méritos absolutos sobre todo en las últimas carreras donde conjuntamente, a su reconocida capacidad conductiva, una continuidad en los otros aspectos que hacen a las pruebas motorizadas. En resumen un gran piloto, completo por donde se le mire, incluso con demasiada modestia".

J.L.L.

JUAN BORDEU GANO PRUEBA DE TURISMO

Buenos Aires, 16 (AP).— El popular volante argentino Juan Manuel Borgeu, conduciendo un Chevrolet, triunfó hoy en la prueba automovilística "Premio Eusebio Marañón", disputada en la ciudad de Junín, a 247 kilómetros de Buenos Aires, para la categoría "Turismo de carretera".

Borgeu empleó un tiempo de tres horas dos minutos 49 segundos para recorrer los 540 kilómetros del recorrido, a un promedio de 177,063 kilómetros por hora.

Segundo se clasificó Nasif Estéfano, con Ford, y tercero Carlos Menditeguy, con la misma marca de automóvil.

ACCIONES DE GUERRA EN VIETNAM

SAIGON, 16 (AP).— Oías de aviones B52, que vuelan a gran altura mantuvieron su presión sobre zonas en las que se sospecha hay campamentos comunistas, castigando diversos objetivos al sur de la zona desmilitarizada y cerca de la frontera camboyana esperando impedir una concentración de fuerzas enemigas en gran escala.

En acciones terrestres de Da Nang, los infantes de marina norteamericanos avanzaron por terreno densamente minado y utilizaron un subterfugio meticulosamente planeado que provocó dos días de combates encarnizados. Los infantes mataron 22 guerrilleros e hicieron cinco prisioneros incluyendo tres mujeres que según se dijo dirigían una organización femenina en un pueblo de la zona.



UN COLOSO CON CLAY Y MELDENBERGER. El coloso del boxeo, que fue Joe Louis, aparece junto a Cassius Clay y Karl Mildenberger, antes del combate que éstos disputaron en Francfort. (FOTO FRANCE PRESS).



LA FAMILIA HUBNER. Johnny de ocho meses en brazos de la esposa de Dieter, Martha Kaden, Sandra, la mayor, en los brazos de su padre. En el hogar de los Hubner no se habla de automovilismo pese a la pasión del padre.



Olympic es nuevo Campeón de Volibol

Ayer venció a Litoral en dramático partido por 2-1

En vibrante encuentro, Olympic venció a Litoral consiguiendo de esta manera el título máximo del certamen de volibol oficial, categoría varones.

El equipo de San Pedro se impuso por dos sets a uno, con parciales de 10-15; 15-4 y 15-13. En el encuentro femenino, Universitario aseguró el subcampeonato de su división al vencer a JEC por dos a uno, luego de parciales de 16-14; 11-15 y 15-10.

El partido preliminar de la jornada cumplida ayer en la cancha dos del coliseo Ciudad de La Paz, favoreció a CIMA que derrotó a Independiente Alas por dos a uno, con parciales de 12-15; 15-13 y 15-12.

OLYMPIC CAMPEON

Dentro de un marco totalmente lleno de aficionados, el sexteto masculino de Olympic logró ob-

tener el título de campeón del presente año.

El equipo de San Pedro tuvo varios errores en el primer set que fueron aprovechados por Litoral para hacerse del "chico por 15-10.

Desde el pitazo inicial del encuentro los dos equipos se dieron íntegramente a la lucha, la misma que se vio matizada por el aliento de las "barras" adictas a uno y otro plantel.

La responsabilidad que pesaba en los jugadores de ambos teams hizo que se mostraran algo nerviosos. A medida que pasaron los minutos la tranquilidad se impuso en los dos sectores y el encuentro fue ganado en emotividad.

La voluntad y la "garra" impuesta por los equipos hizo que las tribunas vibraran de emoción en cada una de las intervenciones. Ninguno de los equipos se

daba tregua, y protagonizaron uno de los mejores encuentros del campeonato.

El segundo set fue ganado por los de San Pedro, no sin cierto esfuerzo, aunque el resultado indique lo contrario. La recuperación de Olympic fue notable y justificaron su condición de campeones.

El tercer "chico" tuvo un final dramático. Especialmente cuando el encuentro se encontraba empatado en 13 puntos. Se vieron jugadas realmente espectaculares y arriesgadas por parte de los 12 jugadores. Finalmente, más pudo la capacidad de la ofensiva "sanpedrina" que se hizo de una merecida victoria.

Premio justo para Olympic, que eslabonó su campaña con un magnífico triunfo, que le dio el cetro de su categoría.

Tuvo algunos altibajos, pero su actuación de ayer fue la de un

verdadero campeón Balcázar, junto a Eduardo y Jaime García y Sandoval fueron los mejor del nuevo campeón.

Un atronador aplauso fue la rúbrica de la jornada cumplida ayer.

ALINEACIONES

OLYMPIC: E. y J. García, Balcázar, Guzmán, Sandoval y Velasco. LITORAL: Kauna, Vélez, Carvajal, Malver, Rivera, Rico e Hinojosa.

UNIVERSITARIO: R. López, R. Clavijo, N. Moscoso, N. Anelio, R. Wadsworth y N. Rosales.

JEC: A. Loetz, T. Delia, R. Valdez, B. Muñoz, J. Bustillos y A. Peñaranda.

CIMA: H. y M. Palacios; Gamarra, Miranda, Zapata, Cabero y Montaño. IND. ALAS: Becerra, Elías, Covarrubias, Dehaza, Soliz, Troche y Mariaca.

JOSE VELASCO CABERO. Nació en Tupiza el 31 de diciembre de 1944. Soltero. Procede del Club Always Ready. Juega un año por Olympic. GERSON BALCAZAR PARDO. Nació en Cochabamba el 28 de septiembre de 1944. Soltero. Pasó de Always a Olympic este año. WILFREDO ANTONIO SANDOVAL RIVERO. Nació en Oruro el 10 de septiembre de 1943. Procede de Bolívar de Oruro y juega en Olympic un año. JAIME GARCIA PRADO. Nació en La Paz el 18 de octubre de 1938. Casado. Hace 5 años que milita en Olympic. Antes jugaba en Atipiriz. JOSE MANUEL GUZMAN PEREDO. Nació en La Paz el 21 de febrero de 1943. Procede de San Antonio (JEC). Hace tres años que juega en Olympic. ARTHURO LOPEZ LOPEZ. Nació en Camiri el 20 de mayo de 1938. Casado. Milita tres años en Olympic. Procede del CAV. CARLOS FERNANDO SILES RIVERO. Nació en La Paz el 25 de noviembre de 1942. Soltero. Milita desde hace 9 años en Olympic.

C. CAÑETE VENCIO POR PUNTOS A J. BLACUDT

San Miguel de Tucumán (Argentina), Oct. 16 (AFP) - Carlos Cañete campeón argentino de los livianos juniors, (60.900) logró anoche una fácil victoria por puntos, frente al campeón boliviano Jorge Blacudt (60.800).

La pelea, que tuvo lugar en el ring del Club Defensores de Villa Luján, había sido concertada a diez vueltas.

Los tres jurados otorgaron un amplio margen de puntos al campeón argentino.

Promedio del vencedor fue de 91.502 Kms.

Pilotos	Tiempo 2da. etapa	Clasificación 2da. Etapa	Clasificación General	Promedio General	Clasificación General
William Bendek	1.34'55"00	1o.	3.07'32"2/10	91.502	1o
Juan Rodríguez V.	1.40'30"00	2o.	3.18'10"1/10	86.593	2o
Oscar Crespo	1.41'47"3/10	3o.	3.20'42"1/10	85.000	3o
Agustín Morales	1.42'21"2/10	4o.	3.21'18"8/10	85.240	4o
Willy Zalles	1.52'08"7/10	5o.	3.38'35"4/10	78.503	5o
Franz Reyzer	1.54'38"4/10	6o.	3.41'18"5/10	77.639	6o
Justiniano Colque	1.59'22"9/10	7o.	3.50'13"7/10	74.534	7o
Gonzalo Landaez	2.00'32"9/10	8o.	3.51'09"6/10	74.234	8o
Donato Lucana	2.14'15"4/10	9o.	4.30'15"8/10	63.493	9o

Alcanzó éxito el torneo preselección que auspició la Asoc. Tenis de Mesa

Con todo éxito finalizó el Torneo Departamental de Tenis de Mesa, cuya fase final entre los 12 competidores ganadores de sus respectivas series, tuvo alternativas emotivas y de alta técnica y cuyo marco humano en sus diferentes presentaciones dieron reales a esta contienda.

En la Categoría "Seniors" y en forma invicta se clasificó ganador el jugador LUIS BOYAN luego de imponerse categóricamente sobre los demás finalistas.

En la Categoría "Damas" luego de partidos emocionantes se clasificó Campeona la Srta. NELLY HERRERA, pese a ser vencida en la última fecha por la Srta. ANA MARIA DULON. Finalmente el juvenil jugador IGNACIO TARDIO se impuso en forma holgada sobre sus demás competidores, insinuando condiciones para este deporte.

LAS CLASIFICACIONES FINALES SON LAS SIGUIENTES:

CATEGORIA SENIORS. 1.- LUIS BOYAN (Invicto) 11 Pts. 2.- WALTER PEÑA 9 Pts. 3.- HUGO CONTRERAS 8 Pts. 4.- GUSTAVO JUSTINIANO 7 Pts. 5.- MARIO SANCHEZ, 7 Pts. 6.- WALDO VARELA 7 Pts. 7.- NILO ROSAZZA 6 Pts. 8.- HUGO GUERRA 5 Pts. 9.- ALFREDO SORIA 2 Pts. 10.- EDGAR SANJINES 1 Pts. 11.- RYDER ROMERO 0 Pts. 12.- ROLANDO REVOLLO 0 Pts.

CATEGORIA DAMAS. 1.- NELLY HERRERA 12 Pts. 2.- ANA MARIA DULON 11 Pts. 3.- CARMELA DE LLANOS 8 Pts. 4.- MERCEDES CUELLAR 7 Pts. 5.- BEATRIZ TAPIA 5 Pts. 6.- GLADYS FERNANDEZ 4 Pts. 7.- BEATRIZ LAGUNA 1 Pts. 8.- RUTH DE DORRY 1 Pts. 9.- MARTHA DE REYNOLDS 0 Pts.

CATEGORIA JUVENIL. 1.- IGNACIO TARDIO 6 Pts. 2.- MAX MONROY 5 Pts. 3.- JUAN CARLOS MACHICADO 4 Pts. 4.- ROLANDO REVOLLO 0 Pts.

DOLFO SORIA GALVARRO 3 Pts. 5.- JUAN RAMIREZ 2 Pts. 6.- JUAN CARLOS ROSSEL 1 Pts. 7.- FREDDY CAMACHO 1 Pts.

Se volverá a plantear cambio de sede de Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, 16 (AP)-La idea de que las Naciones Unidas se trasladen fuera de Estados Unidos será revivida esta semana en la Comisión Presupuestal de la Asamblea General.

El Embajador Jamil M. Baroudy, de Arabia Saudita, dijo hoy que propondrá a los miembros de esa comisión que consideren el traslado de la sede de las Naciones Unidas a Europa, preferentemente a Suiza.

Espera hablar en la comisión de 119 países mañana o el martes. Manifestó a los periodistas que pedirá a los delegados que piensen dos veces antes de dar al Secretario General U Thant vía libre

para plantear otro edificio en terrenos de la sede actual.

Baroudy de 61 años de edad, veterano de las Naciones Unidas, expresó que lleva pensando en su proposición desde hace un año o más, en vista de que otros delegados le han comunicado quejas sobre la vida en la ciudad de Nueva York. Añadió que había decidido hacer la propuesta aún antes de que 19 jóvenes sionistas norteamericanos invadieran el viernes la misión siria ante la Organización, lo que provocó una protesta del grupo de 62 naciones afro-asiáticas.

Cuando era Primer Ministro soviético, Nikita Krushchev alegó

que Estados Unidos violaban los derechos de algunos representantes en las Naciones Unidas, especialmente africanos y asiáticos, y sugirió que la sede se trasladara a Suiza, Austria o la Unión Soviética. Presentó la sugerencia en el debate político de la Asamblea General en 1960.

La oportunidad para hablar a Baroudy la ofrece la petición de U Thant de una asignación de 150.000 dólares para financiar un estudio de ingeniería y arquitectura sobre el proyecto y estimado de costo de un nuevo edificio de las Naciones Unidas, de 32 pisos.

Agregó que los delegados están agradecidos a los norteamerica-

nos, especialmente a los neoyorquinos por su ayuda. Pero que hay cuatro factores que hacen de la ciudad de Nueva York un mal sitio para la sede: material, moral, político y económico.

Analizándolos, expuso que (1) Nueva York tiene demasiados habitantes y automóviles; (2) Los delegados de color sufren discriminación racial; (3) los diplomáticos son molestados por sionistas y la "presión de otros grupos políticos"; y los vendedores de armas y promotores de influencias para la ayuda extranjera; y (4) el costo de la vida es demasiado alto.

LA CRS NOMBRA CONSULTOR PARA AMERICA LATINA

Nueva York (NA)- El Padre Thomas P. Gier, de la ciudad de Kansas, Montana fue nombrado consultor de desarrollo socio-económico en Sudamérica por la Catholic Relief Services (CRS).

El Obispo Auxiliar Edwar E. Swanson, de Nueva York, director ejecutivo de CRS, dijo que el nombramiento del Padre Gier al nuevo puesto era parte de un programa continuo de expansión para fomentar económicamente a las comunidades vienes en los países subdesarrollados.

Racing mantiene su ventaja sobre River

Buenos Aires, 16 (AP)- Racing se perfilaba hoy como el candidato más firme a la conquista del campeonato profesional del fútbol argentino de este año, cuando sólo faltan seis fechas para su finalización.

Esta tarde empató sin goles frente a Colón de Santa Fe, equipo colocado penúltimo en la tabla de posiciones.

River Plate, el más inmediato perseguidor de Racing, también empató en dos tantos frente a Banfield, con lo que su distancia del puntero sigue inalterada.

Resultados de la trigésima segunda fecha disputada hoy:

Racing cero, Colón cero, River dos, Banfield dos, Rosario Central dos, San Lorenzo cero, Boca Juniors dos, Platense cero. Estudiantes uno, Quilmes cero, Huracán cero, Newell's Old Boys cero, Vélez Sarfield tres, Argentinos Juniors uno, Atlanta dos, Ferroviarios Ceste uno, Lanús dos, Gimnasia y Esgrima cero. Independiente y Chacarita Juniors empataron en dos tantos el viernes pasado.

POSICIONES EN NACIONAL

SERIE "A"

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pd.	Pd.	Gf.	Gc.	Pts.
1o. 31 de Octubre	1	1	0	0	2	1	2
1o. Unión Maestranza	2	1	0	1	4	4	2
3o. Ferroviarios	1	0	0	1	2	3	0

SERIE "B"

1o. Litoral	2	1	1	0	3	1	3
2o. Oriente Petrolero	1	0	1	0	1	1	1
3o. Aurora	1	0	0	1	0	2	0

PROXIMAS FECHAS: En La Paz, Jueves 20 de Octubre; 31 de Octubre vs. Ferroviarios. En Cochabamba, Jueves 20 de Octubre; Aurora vs. Oriente Petrolero.

CHEVROLET IMPALA 1967

COBANA

LA PAZ - ORURO - COCHABAMBA - SANTA CRUZ - POTOSI - SUCRE